

**Roma  
Jesus hā h'yy ka'eeh doo, panang  
Roma häd näng doo bā habong do  
hā, Paw-Ro ma erih do hahȳh**

**1** Paw-Ro, Kristo Jesus karom ū ti hahȳh. Hā ū P'op Hagä Do h'yyb däng, Jesus mejūū do ū bahadoo hyb n'aa. Tsyt hē ū P'op Hagä Do asëew däk, ta panyyg hanäm do panäg n'aa ū bahadoo hyb n'aa.

**2-4** Ta T'aah, Jesus Kristo, èr Wahë N'aa ky n'aa né hē ta ti panyyg hanäm doo. Jesus kajaa do pooj jé P'op Hagä Do ky n'aa rod rerih do hā P'op Hagä Do ky n'aa eno däk paa ta ti ta panyyg hanäm doo. Tak'ep hanäm do ta kyy kerih do hā rerih paa ta tii. Ji da hadoo Jesus bahado däk noo gó, Dawi panaa né paa tii. P'op Hagä Do T'aah kabaj'aa do na-ääj hē Jesus, P'op Hagä Do Sahee, tak'ep hanäm do metä wät. Dejep do mahang Jesus ganä wät do hā tametä wät tii.

**5** Jesus hyb n'aa P'op Hagä Do ky enyym wē ū. Ta hyb n'aa, hā ū taban'oo däk na-ääj hē Jesus mejūū do ū bahadoo hyb n'aa, Judah buuj nadoo do mahang ta ky n'aa ū maher'oot hyb n'aa, ta hā rah'y'y ka'eeh do hyb n'aa Jesus raky daheeh hyb n'aa kä.

**6** Ti sa wób né hē bëëh, P'op Hagä Do naëej wät doo, Jesus Kristo karapee rabahadoo hyb n'aa.

**7** Ū edëng bë sahõnh hē, panang Roma häd näng doo bā habong doo, P'op Hagä Do kamahän doo, P'op Hagä Do naëej wät doo, tsyt hē ta wē bë

babok hyb n'aa. Ÿ karēn P'op Hagä Do ër Yb, Jesus Kristo Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do na-ãaj hẽ ky en'yym bë hã. Ÿ karēn baad ub Kristo bë rah'yyb en'yym.

**8** Pooj jé Ÿ ky däng do hahÿyh: Jesus Kristo häd gó, P'op Hagä Do Ÿ h'yy kaha'eeh do hã Ÿ j'aa etsë, jé pad'yyt hẽ badäk hahÿy bä rabaher'oot do hyb n'aa nyy da baad ub P'op Hagä Do hã bë h'yy ka'eeh.

**9-10** Bë Ÿ ky n'aa ets'ëe had'yyt hẽ. P'op Hagä Do hapäh Ÿ ky n'aa etsëe bëeh. Ta wë t'õp hëp Ÿy gó naa Ÿ moo wät, ta T'aah ky n'aa Ÿ maher'ood hõm. Ta hã Ÿ ky n'aa etsëe, takarēn bä tabanoo hyb n'aa ta tyw n'aa, bë Ÿ bahehéen hyb n'aa.

**11** Ta ti Ÿ wén her'oot, tak'ëp Ÿ karēn do hyb n'aa bë Ÿ bahapäh, P'op Hagä Do Sahee hã hana doo me bë Ÿ masa hyb n'aa baad bë h'yy kae had'yyt hẽ hyb n'aa.

**12** Hahÿy d' Ÿ hanäng pé tii: Ÿ karēn bë Ÿ h'yyb en'yym, baad Ÿ h'yy ka'eeh do bë bahapäh bä. Ÿ karēn na-ãaj hẽ Ÿ bë h'yyb en'yym bë h'yy ka'eeh doo me, séd demuun ër h'yyb tsebé hyb n'aa kä.

**13** Wakän haa hedoo doo, Ÿ karēn bë bahapäh, hajõõ nuu me paa Ÿ h'yyb däng bë Ÿ bahehéen, baad Kristo hã bë panang buuj wób rah'yy ka'eeh Ÿ anoo hyb n'aa, ta wób Judah buuj nadoo do mahang Ÿ bad'oo do paa hadoo. Hajõõ nuu me Ÿ paa h'yyb däng bë Ÿ bahehéen paawä, dooh Ÿ haja nä bä bë wë Ÿ ahõm bä. Ti anyy had'yyt hẽ Ÿ tahewaat doo.

**14** Hã Ÿ kamejõ däk, sahõnh hẽ sa hã Kristo ky n'aa Ÿ baher'oot hyb n'aa, panang bä haj'eenh do

rado bā, daap habong do rado bā, ma kamet'ëæk do rado bā, ma kamanet'ëeg do rado bā na-ãäj hē.

<sup>15</sup> Ti hyb n'aa, tak'ëp ÿ h'yyb hedoo, bë hā na-ãäj hē Kristo ky n'aa hanäm do ÿ maher'oot hyb n'aa, bëeh, Roma bā haj'eenh do hā.

<sup>16</sup> Dooh ÿ nu mebyy bā Kristo ky n'aa hā. Ý wén nu manebyng, ta ky n'aa hā kametä däk do hyb n'aa P'op Hagä Do hejój. Ta tii me tabed'ëep sahõnh hē Kristo hā h'yy ka'eeh doo. Pooj jé dó tabed'ëep Judah buuj, tii bā tabed'ëep na-ãäj hē Judah buuj nadoo doo.

<sup>17</sup> P'op Hagä Do hejój né hē ti ta ti ÿ wén her'oot, Kristo ky n'aa hanäm do metëeh do hyb n'aa nyy da baad ji bahado däk P'op Hagä Do matym gó, jääm hē Kristo hā ji h'yy ka'eeh do hyb n'aa. Tii da né hē takerii däk P'op Hagä Do kyy kerih doo gó: "Jääm hē edëb had'yyt da, jé ta hā h'yy ka'eeh do hyb n'aa baad hado däk do P'op Hagä Do matym gó", \* näng kerih doo.

<sup>18</sup> Hÿ pong jé naa P'op Hagä Do metëeh takawa-jääñ sahõnh hē ta panyyg kanadah'eeh do sa wë, nesaa do moo heb'ook do sa wë na-ãäj hē. Baad hadoo do ky n'aa rah'yyb panas'ëeh nesaa doo gó rababok doo me.

<sup>19</sup> P'op Hagä Do rajääñ da ta tii, rahapäh do hyb n'aa paawä P'op Hagä Do hā ji hapäh doo, sahõnh hē sa hā P'op Hagä Do metä wät do hyb n'aa.

<sup>20</sup> Badäk hahÿ P'op Hagä Do pahuuj wät noo gó naa, P'op Hagä Do pehuuj wät do hā takametä däk P'op Hagä Do hā ji nahapäh doo. Ta hejój gawanatsik doo, sahõnh hē sa bahänh ta kabaj'aa do na-ãäj hē kametä däk ÿ hanäng péh. Tamo

---

\* **1:17** Habakuk 2.4

haj'aa hã ji h'yy ganäng hyb n'aa ta hã. Ti hyb n'aa, dooh da tahaja bã ji ky hado bã, "Dooh P'op Hagä Do ÿ hapëë bã", ji noo bã.

<sup>21</sup> Rahapëë né paawä P'op Hagä Doo, dooh rawehëë bã ta hã, dooh na-ãäj hẽ raj'aa etsëë bã ta hã tanoo do hyb n'aa sa hã. Daap hadoo do ti rahyb n'aa newë däk. Dooh rah'yy kadawuung wäd bã baad hadoo do hã.

<sup>22</sup> H'yy genäh redoo né paawä sa hã hẽ rahegää bã, h'yy gatema padäg.

<sup>23</sup> Dooh rakarën wäd bã rawehëë bã P'op Hagä Doo, kabaj'aa doo, hawäd had'yyt doo. P'op Hagä Do rahyb n'aa eréd hõm, tii bã kabarii ajyy nahejooj is do heen n'aa hã, taw'ëed heen n'aa hã, ta babo n'aa heen n'aa hã na-ãäj hẽ rah'yy kawereem kän, ta tii hã rah'yy ka'eeh hyb n'aa kä.

<sup>24</sup> Ti hyb n'aa kä P'op Hagä Do anoo nesaa doo, tak'ëp nu meby n'aa näng do sa h'yyb tym tak'ëp karën do ramoo bok sa hã hanäng doo me. Sa hub, sa hã hanäng doo, baad nado wäd ran'oo bã, tak'ëp nesaa do ta tii me sa da hadoo do sii hẽ ramoo bok do hyb n'aa.

<sup>25</sup> Rahyb n'aa eréd hõm P'op Hagä Do ky n'aa baad hadoo doo, heh'äät ub doo, tii bã daap hadoo do hã rah'yy kawereem däk, P'op Hagä Do pehuuj wät do rawén hyb n'aa jewyyg kän. P'op Hagä Doo, sahõnh hẽ mo haj'aa näng doo, dooh rahyb n'aa jewyyg wäd bã –ti né hẽ paawä jij'aa etsëë had'yvt doo. Ÿÿ. Tii d' né hẽ. Taw'ääts hẽ.

<sup>26</sup> Tii d' rabad'oo do hyb n'aa, P'op Hagä Do ky n'aa ety däk tii, baad nadoo doo, nu meby n'aa näng doo, ramoo bok hyb n'aa kä sa h'yyb tym tak'ëp karën doo da. Ÿÿj sii hẽ reréd hõm baad

hadoo do sa patug wë rababok doo, P'op Hagä Do karën doo da paawä. Ÿýj wób Ÿýj wë rababoo däg kän.

<sup>27</sup> Tii d' na-ãaj hë ajyy wób rabad'oo. Reréd hõm sa Ÿým wë rababok doo, P'op Hagä Do karën doo da paawä. Tak'ëp rah'yy karën ajyy wób wë rababok. Tak'ëp nu meby n'aa näng do ajyy wób ramoo bok ajyy wób sa sii. Ti hyb n'aa rahoop nesaa do ramoo bok do säm.

<sup>28</sup> Tii d' had'yyt nado. Rakanarën do hyb n'aa P'op Hagä Do rabahapäh, ramakyys do hyb n'aa P'op Hagä Do hâ ji hapäh doo, P'op Hagä Do ky n'aa ety däk tii, baad' nadoo do rahyb n'aa newëë hyb n'aa, nu meby n'aa näng do ji moo nawät do ramoo bok hyb n'aa kä.

<sup>29</sup> Séd dó sa h'yyb gó nesaa péh. Tak'ëp rakarën nesaa do ramoo bok ta wób sa hã. Sa h'yyb karën do jawén rababok. Tak'ëp raky nes'aa däk. Tak'ëp ta wób sa ma rahyb n'aa jewëts däk. Ta wób wë rakarën rakamaj'ii. Sa h'yyb gó had'yyt hë kaj'õök do bawät. Rakarën rawad'ii had'yyt hë ta wób. Nesaa do rahyb n'aa newë had'yyt hë ta wób sa wë. Ta wób na-ãaj hë ranu mer'oot.

<sup>30</sup> Ta wób raky n'aa rejää. Tak'ëp rakamajë däk P'op Hagä Do wë. Ta wób sa bahänh ranu gapad'ëek red'oo do hyb n'aa, ta wób raky n'aa rejää, ta wób rarejää. Ta wób sa bahänh ranu gapad'ëek red'oo. H'yy kasab'ee. Rahyb n'aa newëë nyy da nesaa do ramoo bok. Dooh raky dahé bã sa yb, sa Ÿýn.

<sup>31</sup> H'yy gatemah. Ky keh'ÿyt. Dooh rakamahän bã ta wób. Dooh rat'yyd mehññ bã ta wób.

<sup>32</sup> Rahapëë né paawä dajëb hã P'op Hagä Do ky

n'aa etyy ta ti hedoo do nesaa do moo b'ook doo, dooh reréd bā ta tii. Tii d' had'yyt nado rabad'oo. Taw'āāts hē na-āāj hē sa hā, ta wób, sa nemuuñ baad nadoo do ramoo boo bā.

## 2

*Sahōnh hē badäk hahŷŷ bā habong do P'op Hagä  
Do ky n'aa etyy do ky n'aa hahŷŷh*

<sup>1</sup> Bëëh, Judah buuj wób, ta wób nesaa do moo heb'ooh do bë ky n'aa etyy. Ti hadoo né hē, dooh da bë kyy pé P'op Hagä Do matym gó ji taky n'aa etyy noo gó. Ta wób bë ky n'aa ety bā, bë daaj hē né hē bë ky n'aa ketyy, bë na-āāj hē bë moo bok do hyb n'aa ta wób bë p'āā ky n'aa etyy doo.

<sup>2</sup> Er hapäh, daap hē hyb n'aa nadoo P'op Hagä Do ky n'aa etyy nesaa do moo b'ook doo. Tahapäh do hyb n'aa taky n'aa etyy sahōnh hē.

<sup>3</sup> Ti hyb n'aa, kabaj'aa nadoo do bëëh, nesaa do moo heb'ooh do ky n'aa etyy doo, bë na-āāj hē bë moo bok ta wób bë p'āā ky n'aa etyy doo. Ti hyb n'aa, dooh né da bë kedëeb bā bë P'op Hagä Do ky n'aa etyy do mahānh.

<sup>4</sup> Bë makyyys apäh tak'ēp P'op Hagä Do ky enyym do bë wē, ji tahiyb n'aa b'aah doo? Dooh tagah'ood bā bë hā, bë wē tawén ky enyym, ta wē bë h'yy kawareem hyb n'aa paawā ta hā bë h'yy ka'eeh hyb n'aa kä?

<sup>5</sup> Bë nabuj keh'ūūm do hyb n'aa, bë h'yy kawana-reem do hyb n'aa na-āāj hē, bë an'oo bā tak'ēp bë P'op Hagä Do rejāā da takawajāān noo gó, sahōnh hē tanes'ōōs doo me P'op Hagä Do ky n'aa etyy do kajaa bā kä.

**6** Rabad'oo do pénh da P'op Hagä Do anoo da ta säm sahõnh hẽ sa hã.

**7** Ti anäng tak'ëp baad hadoo do P'op Hagä Do hã hana do gada doo, ta wẽ rakaweh'ëëh gad'aa doo, h'yyb nadajëp do ragadoo rakarën doo. Ta tii hã rah'yy kajäk do hyb n'aa, h'yy kanerét doo me baad hadoo do ramoo boo had'yyt hẽ. Ta ti hedoo do sa hã P'op Hagä Do anoo da edëb had'yyt do ta pa.

**8** Ti anäng ta wób. Sa hã hẽ ub rahyb n'aa newëë tii. Baad hadoo do P'op Hagä Do her'oot do raty n'aa ges'yyk. Nesaa do jawén rababok. Ta ti hedoo doo, ta kawaj'ääñ gó tak'ëp P'op Hagä Do rejää da.

**9** Tak'ëp rabahoop da sahõnh hẽ nesaa do moo heb'ooh doo, Judah buuj pooj jé,\* Judah buuj nadoo do na-ääj hẽ. Tak'ëp baad nadoo do adäng da sahõnh hẽ sa hã.

**10** Sahõnh hẽ baad hadoo do moo bok do hã, tak'ëp baad hadoo do P'op Hagä Do anoo da. Rakawehëë däk da P'op Hagä Do matym gó. H'yyb näm do P'op Hagä Do anoo da sa hã. Pooj jé, Judah buuj baad hadoo do moo wät do hã tabad'oo da tii, tii bã Judah buuj nadoo do hã na-ääj hẽ.

**11** Dooh P'op Hagä Do asëëw bã ji mahang. Judah buuj ji do bã, Judah buuj ji nado bã, sét né hẽ ji ta hã.<sup>†</sup>

**12** P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do Mosees hã kan'oo däk do nahapäh do nesaa do moo b'ook doo, dawëë da rababoo had'yyt hẽ P'op Hagä Do

\* **2:9** Pooj jé Judah buuj du d'oo da rahoop doo. P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do rahapäh do hyb n'aa né paawä, dooh raky dahé bã.

† **2:11** Baad hadoo do moo b'ook doo, baad hadoo do ragadoo né da ta hanaa. Nesaa do moo b'ook doo, nesaa do ragadoo né da ta hanaa.

mahänh, ta ky n'aa jaw'yyk do dooh né paawä rahapëë bää. Hÿÿ kä, P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do hapäh do nesaa do moo b'ook doo, P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do ky n'aa etyy da sa hää.

<sup>13</sup> Tii d' tawén hadoo, P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do maa new'ëp do nado baad hado däk do P'op Hagä Do matym gó. P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do ky dah'eeh do tii, baad hedo padëëk do ta matym gó.

<sup>14</sup> Ta see pé noo gó Judah buuj nadoo doo, P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do nahapäh doo, ramoo bok ta ky n'aa jaw'yyk do mejüü doo, dooh paawä rahapëë bää ta ky n'aa jaw'yyk doo. Tii da ta see pé noo gó rawén d'oo, sa h'yyb sa hää mejüü do hyb n'aa.

<sup>15</sup> P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do mejüü do ramoo bong bää, rametëëh tii hää, ti anäng né hë P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do sa h'yyb gó. Sa h'yyb ky n'aa tapaa sa hää hë, baad nadoo do ramoo boo bää. Sa h'yyb gó rahyb n'aa newëë do metëëh da sa hää, baad tado bää, baad tanado bää rabad'oo do paah.

<sup>16</sup> Ta tii d' tabawät sahõnh hë ji h'yyb gó ji jejën do paa Kristo Jesus metyy noo gó, P'op Hagä Do ky gabuuj gó. Tii da né da tabahadoo, ta ky n'aa hanäm do ÿ maher'ood hõm do hää metëëh.

*Mosees ky n'aa jaw'yyk do Judah buuj raky  
nadaheeh do ky n'aa hahÿÿh*

<sup>17</sup> Bë m' Judah buuj, bë wób sa nooh. Mosees ky n'aa jaw'yyk do hää bë daap yyp. P'op Hagä Do bë hapäh do hyb n'aa bë h'yy kasab'ee.

**18** Mosees ky n'aa jaw'yyk do bë ma kametëëk do hyb n'aa, P'op Hagä Do karën do bë bahapäh, tak'ëp baad hadoo do bë bahapäh na-ãaj hẽ.

**19** Ty temah do sa h'yyb mahūum n'aa hadoo bëëh, bë hā péh.<sup>‡</sup> Badagyp doo gó habok do sa bag hadoo bëëh, bë hā péh.

**20** P'op Hagä Do nahapäh do hā bë metëëh baad hadoo doo. Mosees ky n'aa jaw'yyk do bë hapäh do hyb n'aa, sahõnh hẽ bë bahapäh, sahõnh hẽ baad hadoo do bë bahapäh na-ãaj hẽ. Ti hyb n'aa, nahapäh doo, karapee hadoo do sa ma matëg hadoo bëëh.

**21** Ti hyb n'aa kä, hëd n'aa bë hā hẽ bë ma manetëëk, ta wób ma metëëk do bëëh? Hëd n'aa bë bets'ëëk, ti bë baher'oot ta wób nets'ëëk?

**22** Hëd n'aa bë ūym nadoo do sii bë beŷyh, sa ūym nadoo do sii ranaŷyh ta wób bë maher'ood bā? Hëd n'aa sa kabarii tób n'aa yt hā hanäng do bë bets'ëëk, tak'ëp kabarii ganen'aak do bëëh?

**23** P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do Mosees hā kan'oo däk do hā bë h'yy kasab'ee, ti hadoo né hẽ, dooh bë wehëë bā P'op Hagä Doo, bë ky nadaheeh do hyb n'aa ta ky n'aa jaw'yyk doo.

**24** Ta tii d' bë bad'oo do hyb n'aa, bë hā kametä däk hahŷ P'op Hagä Do kyy kerih doo gó kerii däk doo: “Bë hyb n'aa Judah buuj nadoo do raky n'aa rejää P'op Hagä Doo.”<sup>§</sup>

**25** P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do Mosees hā

---

<sup>‡</sup> **2:19** Judah buuj nadoo do ramaneëënh “ty temah doo”. P'op Hagä Do karën paa Judah buuj rah'yyb mahūum Judah buuj nadoo doo, ta ky n'aa rahapäh do hyb n'aa. Ti hyb n'aa, ty temah do sa h'yyb mahūum n'aa bëëh, Paw-Ro wén näng. <sup>§</sup> **2:24** Isajas 52.5, Esekijew 36.22

kan'oo däk do bë ky dahé bä, tii bä taw'ääts hẽ né hẽ ji masuuj noo byyh ji gahõk doo, P'op Hagä Do karapee ji bahadoo do heen n'aa. Hÿý kä, P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do ji ky nadahé bä, ji masuuj noo byyh kahõg hõm né paawä, dooh ji P'op Hagä Do gado bä. Masuuj noo byyh kanehõk do hado däk ji tii bä, Judah buuj né paawä ji.

<sup>26</sup> Hÿý kä, ta wób, Judah buuj nadoo doo, masuuj noo byyh kanehõk doo, ramoo boo bä P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do mejüü doo, tii bä sa masuuj noo byyh kehõk do hadoo rabahado padëék tii, P'op Hagä Do hã. P'op Hagä Do gadoo né da tii.

<sup>27</sup> Jé P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do ky daheeh doo, ta masuuj noo byyh kanahõg né paawä, bë da taky n'aa etyy P'op Hagä Do matym gó. Bë tawén ky n'aa etyy da, bë ky nadahéeh do hyb n'aa P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk doo, bë hapëë né paawä ti ta ky n'aa jaw'yyk doo, anyy né paawä bë hã na-ääj hẽ ji masuuj noo byyh kahõk do heen n'aa.

<sup>28</sup> Ta ti ý wén her'oot, dooh Judah buuj heh'äät ji do bä P'op Hagä Do matym gó, jääm hẽ j'ooj madäk doo me Judah buuj rabahed'oo doo da ji bad'oo do hyb n'aa. Ti hadoo P'op Hagä Do karapee ji hado däk do heen n'aa heh'äät do hã: Dooh j'ooj madäk doo me ji masuuj noo byyh kahõk do tado bä tii.

<sup>29</sup> Jé ta h'yyb gó naa P'op Hagä Do karën do moo wät doo, ti né hẽ Judah buuj heh'äät doo. P'op Hagä Do Sahee baad hadoo do hã ji tah'yyb wareem däk doo, ti né hẽ P'op Hagä Do karapee ji hado däk do heen n'aa heh'äät doo. Jääm hẽ j'ooj madäk doo me tamejüü doo da ji masuuj noo byyh ji gahõk doo, dooh ta karapee ji hado däk do heen n'aa heh'äät do tado bä. Ta wób raganado bä né

paawä ta ti hedoo doo, P'op Hagä Do gadoo né da  
jé ta h'yyb gó naa P'op Hagä Do karën do moo wät  
doo.

### 3

*Dooh P'op Hagä Do ky kahÿýd bä taky däng do hää  
ky n'aa hahÿýh*

<sup>1</sup> Nyy d' ÿ hanäng pé ta tii hää?\* Daap hẽ g'eeh Judah buuj P'op Hagä Do asëew hõm ta wób sa mahang? Daap hẽ g'eeh ji masuuj noo byyh ji kahök do heen n'aa, Judah buuj hää tan'oo däk doo?

<sup>2</sup> Dooh. Dooh tii d' tado bä ÿ hanäng péh. Hajõng baad hadoo do ti anäng né hẽ ãã Judah buuj wë, ta wób wë nanäng doo. Ta ti hajõng baad hadoo do mahang hahÿ ti ta bahänh baad hadoo doo: Judah buuj hää takan'oo däk P'op Hagä Do kyyh.

<sup>3</sup> Hÿý kä, Judah buuj wób raky nadaheeh do hyb n'aa P'op Hagä Do kyyh, dooh wäd g'eeh hÿý kä P'op Hagä Do moo wäd wäd bä sa hää taky däng doo? P'op Hagä Do ky kah'ÿýt g'eeh hÿý kä sa hää taky däng doo?

<sup>4</sup> Dooh. Dooh P'op Hagä Do ky kahÿýd bä taky däng doo. Baad hadoo do taher'ood had'yyt hẽ. Sahõnh hẽ badäk hahÿý bä habong do ti daap men'yyh doo. Tii da né hẽ takerii däk P'op Hagä Do kyy kerih doo gó, Dawi makü kyyh P'op Hagä Do hää. Hahÿý da ta kyyh:

“Maher'oot bä, baad ub né a kyyh ji bahapäh da.

\* **3:1** Tëg eh do 2, tég nad'ëed is do 25-29 hää terii wät do ky n'aa Paw-Ro ah'üüm nä babä.

Õm da j'aa ketsë õm raky n'aa tapaa bää”<sup>†</sup> —näng Dawi kyyh.

<sup>5</sup> Hÿý kä, baad nadoo do ër moo bok do hää wyt ta maab däg, dooh tii da P'op Hagä Do bad'oo. Baad had'op sahõnh hẽ P'op Hagä Do bad'oo doo, ji nahadoo do hyb n'aa. Tii d' tahadoo do hyb n'aa, nyy da ji kyyh tii bää nesaa do hää ji taky n'aa ety bää? “Taw'ääts hẽ nadoo do P'op Hagä Do bad'oo, ää tarejää do hyb n'aa”, näng g'eeh ji? (Badäk hahÿý bää habok do hyb n'aa newëe doo da, reaanh doo da, ý her'oot ti ý erih do hää.)

<sup>6</sup> Dooh. Baad had'yyt hẽ P'op Hagä Doo. Tii d' tanado bää paawä, dooh P'op Hagä Do haja bää paawä badäk hahÿý hää habong do taky n'aa ety bää.

<sup>7</sup> Hÿý kä, hahÿý da apäh da ý her'ood wät do maa newëe do see ý taky gadoo: “Ji nawäd bää baad hadoo do ky n'aa metëeh doo da, ta bahänh baad had'op P'op Hagä Do ji bahapäh tii hää. P'op Hagä Do kawehëe däg kän baad nadoo do ji moo wät do hyb n'aa. Ti hyb n'aa hëd n'aa ji P'op Hagä Do ky n'aa etyy nesaa do ji moo wät do hyb n'aa”, näng mää ta kyyh.

<sup>8</sup> “Taw'ääts hẽ nesaa do ër moo bok. Baad hadoo do du n'aa tii”, näk mää ta wóob. “Baad had'op P'op Hagä Doo, kametëeh tii hää”, näk mäh. Tii d' mää ý ma meheték doo, sa nooh. Daap ramenyyh këh ý n'aa hää, ý raky n'aa rejää. P'op Hagä Do rejää né da tii da hyb n'aa newëe doo, tii da her'oot doo!

*Dooh baad hadoo pé P'op Hagä Do matym gó ky  
n'aa hahÿýh*

---

<sup>†</sup> 3:4 Saaw-Mo 51.4

**9** Hÿý kä, ta wób sa bahänh g'eeh ãäh, Judah buuj, P'op Hagä Do matym gó? Dooh, tabad'op hẽ. Nesaa do mejüü sahõnh hẽ jí hã, Judah buuj, Judah buuj nadoo do na-ãaj hẽ. Ÿ metä däg kän ta tii.

**10** Tii da né hẽ takerii däk P'op Hagä Do kyy kerih do hã:

“Dooh baad hawät pé P'op Hagä Do karën doo da!

**11** Dooh baad hadoo do hã h'yy kadaw'uuh péh.

Dooh P'op Hagä Do hã hyb n'aa newëe péh.

**12** Sahõnh hẽ dooh rahyb n'aa newë wäd P'op Hagä Doo.

Dawë hã rababoo hõm ta mahänh.

Nes'aa padäg sahõnh hẽ.

Dooh baad hadoo do moo wät péh!

Dooh sét had'os pé baad hadoo do moo wät péh.”‡

**13** “Kamag hood noo gasëëts däk do hadoo sa r'ood. Dajëb ta hanaa.

Ramer'oot doo me rawedii ta wób.”§

“Aw'yy p'yym mahÿýj hadoo sa kyyh.”\*\*

**14** “Sa noo me raky n'aa was'ee had'yyt hẽ, h'yy gaëej gó rabaher'oot.”††

**15** “Nayyw hẽ radej'ëep ta wób.

**16** Rahahõm hẽnh ragawats'iik sahõnh hẽ, nesaa do ta wób rahoop ran'oo bää.

**17** Dooh h'yyb nyyw gó ta wób wë raboo bää.”‡‡

**18** “Dooh P'op Hagä Do rawehëë bää,

dooh P'op Hagä Do rajeýým bää sa h'yyb gó.”§§

Tii d' P'op Hagä Do kyyh.

‡ 3:12 Saaw-Mo 14.1-3, 53.1-3, Ekeresijas 7.20      § 3:13 Saaw-Mo

5.9      \*\* 3:13 Saaw-Mo 140.3      †† 3:14 Saaw-Mo 10.7      ‡‡ 3:17

Isajas 59.8      §§ 3:18 Saaw-Mo 36.1

**19** Hÿý kä, ër hapäh hahÿýh: Sahõnh hẽ né hẽ P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do her'oot doo, ta kyyh her'oot doo, ta ky n'aa jaw'yyk do gado däk do sa hã né hẽ ti tabaher'oot, Judah buuj hã ti tabaher'oot.\*\*\* Tii d' tawén hadoo, bag hẽnh sahõnh hẽ rababé däk hyb n'aa da P'op Hagä Do matym gó. Dooh da sa kyy péh. Sahõnh hẽ badäk hahÿý hã habong do P'op Hagä Do ky n'aa etyy da.

**20** Ti hyb n'aa, P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do mejüü do ji moo wät do hã, dooh da baad hadoo pé P'op Hagä Do matym gó. Tii d' tawén hadoo, P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do Mosees hã kan'oo däk do hã ji h'yy kadaw'uuh nesaa do ji h'yyb gó hanäng do hã.†††

*Ji h'yy ka'eeh do hyb n'aa baad ji hado däk P'op Hagä Do matym gó ky n'aa hahÿýh*

**21** Hÿý kä P'op Hagä Do metä däk nyy da ji hajaa baad ji bahado däk ta matym gó. Mosees ky n'aa jaw'yyk do mejüü do ji ky daheeh do hyb n'aa nado tii. Ti hadoo né hẽ, Mosees ky n'aa jaw'yyk doo, P'op Hagä Do ky n'aa rod p'ooj ub habong do na-ãaj hẽ, raher'oot paa ta ti ky n'aa hã.

**22** P'op Hagä Do anoo baad ji bahado däk ta matym gó, Jesus Kristo hã ji h'yy ka'eeh do hyb n'aa kä. Sahõnh hẽ né hẽ ta hã ky dah'eeh doo, baad rabahadoo da ta matym gó.### Dooh P'op

\*\*\* **3:19** Tég nad'eëd is do 10 hanaa kerii däk doo, Judah ky n'aa na-ãaj hẽ. Ti na-ãaj hẽ baad nadoo do ramoo bong do tii. ††† **3:20** Saaw-Mo 143, Garata 2.16   ### **3:22** Tahajaa na-ãaj hẽ ji erii bã hahÿý da: "P'op Hagä Do anoo baad ji bahado däk ta matym gó, baad had'yyt hẽ Jesus Kristo bad'oo do hyb n'aa. Sahõnh hẽ né hẽ ta hã ky dah'eeh doo, baad rabahadoo da ta matym gó."

Hagä Do asëëw bä ji mahang Judah buuj ji do bä,  
Judah buuj ji nado bä.

<sup>23</sup> Sahõnh hẽ né hẽ ramoo boo däk nesaa  
doo. Dawëe sahõnh hẽ rababoo däk tak'ëp baad  
hadoo do mahãnh, sa hã P'op Hagä Do anoo do  
paawä. §§§

<sup>24</sup> Ti hado né paawä, bag hẽnh P'op Hagä Do  
banoo baad sahõnh hẽ rabahado padëëk hÿy kä ta  
matym gó, tak'ëp ji wë taky enyym do hyb n'aa,  
Kristo Jesus èr hyb n'aa dajëp do hyb n'aa èr tedëëb  
wät do hyb n'aa nesaa do mahãnh.

<sup>25</sup> Ta T'aah P'op Hagä Do an'oo wät, èr wë P'op  
Hagä Do kawajääñ do èr hyb n'aa tabahoop hyb  
n'aa, èr hyb n'aa tadajëp hyb n'aa kä. Baad èr  
bahado däk hÿy kä P'op Hagä Do matym gó, èr hyb  
n'aa Jesus dajëp èr ky dahé bä. Tii da P'op Hagä Do  
wén d'oo, baad had'op sahõnh hẽ tamoo wät doo,  
tametëeh hyb n'aa. P'op Hagä Do sa hã tahyb n'aa  
b'aah do hyb n'aa, Kristo kajaa do pooj jé dooh  
tabaaj bä nesaa do ramoo bok do mabaj.

<sup>26</sup> Ta T'aah P'op Hagä Do wén n'oo däk, baad  
had'op sahõnh hẽ tamoo wät doo, tametëeh hyb  
n'aa hÿy kä. Baad ub né hẽ P'op Hagä Doo. Ti  
hadoo, baad rabahado padëëk na-ãäj hẽ ta matym  
gó tan'oo bä, Jesus hã h'yy ka'eeh doo.

<sup>27</sup> Ti hyb n'aa, dooh hajaa pé ta hã hẽ tah'yy  
kasabé bä. Ji hã hẽ ji wén nahajaa ji h'yy kasab'ee  
doo, dooh Mosees ky n'aa jaw'yyk do ji ky daheeh  
do hyb n'aa tadoo do hyb n'aa baad ji bahado däk

---

§§§ <sup>3:23</sup> Tak'ëp hanäm do P'op Hagä Do h'yyb däng Adäw hã  
tabanoo hyb n'aa, ta panaa hã na-ãäj hẽ. Ta jawén, Adäw ky  
nadaheeh do hyb n'aa, dooh ta ti tagado wäd bä.

do P'op Hagä Do matym gó. Kristo bad'oo do hã ji h'yy ka'eeh do hyb n'aa baad ji wén hado däk ta matym gó. Ti hyb n'aa dooh ji haja bã ji hã hẽ ji h'yy kasabé bã.

<sup>28</sup> Ÿÿ. Ji h'yy ka'eeh do hyb n'aa baad ji bahado däk P'op Hagä Do matym gó, dooh Mosees ky n'aa jaw'yyk do ji ky daheeh do hyb n'aa tado bã.

<sup>29</sup> Judah buuj had'yyt nado P'op Hagä Do bag'ããs. Sahõnh hẽ ta wób na-ããj hẽ né hẽ tabag'ããs.

<sup>30</sup> Sét ub P'op Hagä Doo. Baad rabahado padëëk tan'oo bã ta matym gó Judah buuj ta hã h'yy ka'eeh doo, Judah buuj nadoo do ta hã h'yy ka'eeh do na-ããj hẽ.

<sup>31</sup> Tii d' tahadoo do hyb n'aa, dooh apäh ji karën wät ta ky n'aa jaw'yyk do Mosees hã kan'oo däk do paa ÿ hanäng pé g'eeh? Dooh. Ti bahãnh är ky daheeh hÿý kã ta ky n'aa jaw'yyk doo.\*

## 4

### *Abaraãm h'yy ka'eeh do ky n'aa hahÿýh*

<sup>1</sup> Taw'ããts hẽ är hyb n'aa newë nyy da Abaraãm, ãã Isaraéw buuj wahë maküûh, baad hado däk paa P'op Hagä Do matym gó.

<sup>2</sup> Baad Abaraãm hado däg bã paawä P'op Hagä Do matym gó, P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do mejüû do tamoo wät do hyb n'aa paawä, tii d' tado bã paawä, tahajaa paawä ta hã hẽ tah'yy kasabé bã. Ta hã hẽ tah'yy kasabé bã paawä, dooh P'op Hagä Do matym gó tado bã paawä tii.

---

\* **3:31** Jesus hã ji h'yy ka'eeh do hyb n'aa ji hajaa hÿý kã baad ji ky dahé bã ta ky n'aa jaw'yyk doo.

**3** Hahŷŷ da né hẽ P'op Hagä Do kyy kerih do hã takerii däk Abaraäm ky n'aa: “Abaraäm ky dahé kän Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Doo. Taky daheeh do hyb n'aa né kä m', baad tawén hado däk P'op Hagä Do matym gó”, \* näng kerih doo.

**4** Hŷŷ kä, ji moo wät do ky n'aa gó bë ſmaher'oot: Ji moo wäd wät do hyb n'aa ji gado bä ji moo wät do säm, tii bä ta säm ji gadoo doo, dooh daap hẽ ji gadoo do tado bä tii. Dooh bag hënh ji gadoo do tado tii. Ji moo wät do säm né hẽ tii. Ti hadoo baad ji hado däk do hã P'op Hagä Do matym gó. Baad ji bahado däg bä paawä baad hadoo do ji moo wät do hyb n'aa, tii bä dooh bag hënh tado wäd bä paawä tii.

**5** P'op Hagä Do né hẽ ti hanoo, baad rabahado padëek baad nadoo do paah. Ta hã h'yy ka'eeh doo, tah'yy ka'eeh do hyb n'aa né hẽ baad tabahado däk ti P'op Hagä Do matym gó, ta ky n'aa jaw'yyk do mejüü do tamoo wät do hyb n'aa nado.

**6** Tii d' né hẽ Dawi makü baher'oot paah. Ky n'aa kedëng mäh, baad hadoo do ramoo bok do hyb n'aa nado baad hado däk do P'op Hagä Do matym gó. Hahŷŷ da m' Dawi kyyh Saaw-Mo hã kerih doo:

**7** “Ky n'aa kedëng tii, sa hã P'op Hagä Do hyb n'aa mabaan do ta ky n'aa jaw'yyk do raky nadaheeh do paah,  
baad nadoo do ramoo bok do paa P'op Hagä Do awug hõm doo.

**8** Ky n'aa kedëng tii, baad nadoo do ramoo bok do paa Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do netsén doo”,

---

\* **4:3** Genesis 15.6

näng Dawi kyyh.<sup>†</sup>

**9** Ÿ eaanh hÿý kä, jääm hë sa masuuj noo byyh kehök do ti ky n'aa kedëng g'eeh? Dooh. Judah buuj nadoo doo, sa masuuj noo byyh kanehök doo, ti na-ãäj hë raky n'aa kedëng. Abaraäm h'yy ka'eeh do hyb n'aa né hë baad tawén hado däk P'op Hagä Do hää, èr ky hadoo paah.

**10** Bë hyb n'aa newë, ny noo gó baad Abaraäm hado däk P'op Hagä Do matym gó? Ta masuuj noo byyh gahök jawén paa bää, ta masuuj noo byyh tagahök do pooj jé? Ti pooj jé né hë, dooh ta jawén tado bää.

**11** Ta jawén tii, Abaraäm hää takan'oo däk sa masuuj noo byyh kahök do heen n'aa. Ta masuuj noo byyh kanahök nä bää, P'op Hagä Do hää tah'yy ka'eeh do hyb n'aa baad tabahado däk do metëë n'aa tii. Ti hyb n'aa, sahõnh hë sa masuuj noo byyh kanehög né paawä, P'op Hagä Do hää rah'yy ka'eeh do hyb n'aa baad rabahado padëëk do P'op Hagä Do matym gó, sa wahë makü hado däk Abaraäm.

**12** Sahõnh hë sa masuuj noo byyh kehök doo, Abaraäm masuuj noo byyh kanahök nä bää h'yy ka'eeh doo da h'yy ka'eeh doo, ti na-ãäj hë Abaraäm panaa.

**13** Dooh Mosees ky n'aa jaw'yyk do raky daheeh do hyb n'aa tado bää, Abaraäm hää, Abaraäm panaa hää na-ãäj hë, P'op Hagä Do ky n'aa enooh sahõnh hë badäk hahÿ ta danäh rabahadoo hyb n'aa. Dooh. Ta ti P'op Hagä Do wén ky n'aa enooh sa hää, ta hää rah'yy ka'eeh do hyb n'aa baad rabahado

---

<sup>†</sup> **4:8** Saaw-Mo 32.1-2

padëæk P'op Hagä Do matym gó hyb n'aa tii.<sup>‡</sup>

<sup>14</sup> Mosees ky n'aa jaw'yyk do hã daab 'yyp do rado bã paawä ti Abaraäm hã taky n'aa eno däk do gadoo doo, tii bã daap hẽ paawä ji h'yy ka'eeh doo, daap hẽ na-ääj hẽ paawä tii bã P'op Hagä Do ky n'aa enooh do paah.

<sup>15</sup> Dooh Mosees ky n'aa jaw'yyk do ji ky daheeh do hyb n'aa P'op Hagä Do ky n'aa enooh do ji gadoo ÿ wén näng, nesaa do hã Mosees ky n'aa jaw'yyk do ji taky n'aa etyy do hyb n'aa. Ji tawén ky n'aa etyy, baad ji nahajaa do hyb n'aa ji ky dahé bã. Tanyy bã ky n'aa jaw'yyk doo, ji ky nadahé had'yyt hẽ né hẽ ta mahang.

<sup>16</sup> Ti hyb n'aa kä, ji h'yy ka'eeh do hyb n'aa né hẽ P'op Hagä Do ky n'aa enooh do ji gadoo. Jäääm hẽ tak'ëp ji wë P'op Hagä Do ky enyym do hyb n'aa tii. Tii d' tawén hadoo, sahõnh hẽ Abaraäm panaa ragadoo hyb n'aa Abaraäm hã P'op Hagä Do ky n'aa eno däk do paah. Tii bã Mosees ky n'aa jaw'yyk do hapäh do Jesus hã h'yy ka'eeh do ragadoo tii. Ta wób, Judah buuj nadoo doo, Abaraäm h'yy ka'eeh doo da h'yy ka'eeh doo, ti na-ääj hẽ ragadoo. Sahõnh hẽ P'op Hagä Do hã h'yy ka'eeh do sa wahë makü ti Abaraäm.

<sup>17</sup> Tii da né hẽ takerii däk P'op Hagä Do kyyh Abaraäm hã: "Hajõng häj n'aa buuj sa yb da õm ÿ an'oo bã", § näng mäh. Ër yb né hẽ ti Abaraäm, P'op Hagä Do Abaraäm h'yy kaha'eeh do matym gó. Ti né hẽ P'op Hagä Doo, dejëp do hed'ëep doo. Ti né hẽ ky n'aa enooh badoh nä doo.

<sup>18</sup> Tabëej däg né paawä ta baab n'aa rabetaah

<sup>‡</sup> **4:13** Genesis 17.4-6, Genesis 22.17-18

**§ 4:17** Genesis 17.5

do pan'aa, Abaraām ky daheeh hyb n'aa tagadaa had'yyt hē ta hā P'op Hagä Do ky n'aa enooh doo. Ti hyb n'aa hajōng häj n'aa buuj sa yb taba-hado däk, ta hā P'op Hagä Do her'oot doo da né paah: "Metsén sagōōh, mahaja bā. Ti hawób da a panaa", \*\* näng paa P'op Hagä Do ta hā.

<sup>19</sup> Abaraām hā péh, dajëp do hadoo ta hub, tathyb n'aa newë bā. P'eets däg 100 ta baab däg ti noo gó. Sarah wog dajëp hadoo na-ãaj hē, Abaraām hā. Ti hadoo né hē, baad ub Abaraām h'yy ka'eeh P'op Hagä Do hā.

<sup>20</sup> Dooh taky sëew bā ta hā P'op Hagä Do ky n'aa enooh doo. Tak'ëp P'op Hagä Do hā tah'yy kae däk. Ta hā tah'yy ka'eeh doo me tawehëë däk P'op Hagä Doo.

<sup>21</sup> P'op Hagä Do hajaa né hē tamoo wäd bā taky däng doo, baad Abaraām bahapëë däg kän ta h'yyb gó.

<sup>22</sup> Ti hyb n'aa né hē baad tawén hado däk P'op Hagä Do matym gó P'op Hagä Do an'oo bā, takerii däk do né hē.

<sup>23</sup> Abaraām hyb n'aa had'yyt nado takerii däk ta tii.

<sup>24</sup> Takerii däk är hyb n'aa na-ãaj hē, eër, baad ta matym gó hado däk doo, P'op Hagä Do mo haj'aa. Takerii däk är hyb n'aa, Jesus är wahë n'aa dejëp do mahang taganä wät hanoo do hā h'yy ka'eeh doo.

<sup>25</sup> Jesus né ti nesaa do är h'yyb tym gó hanäng do hyb n'aa dajëb hā kan'oo däk do paah. Jesus né ti dejëp do mahang ganä wät do P'op Hagä Do an'oo bā, baad är bahado däk hyb n'aa kä P'op Hagä Do matym gó.

---

\*\* **4:18** Genesis 15.5

## 5

*P'op Hagä Do najiis är bahado däk do ky n'aa hahyঃ*

<sup>1</sup> Ti hyb n'aa kä, baad är bahado däk do hyb n'aa kä P'op Hagä Do matym gó ta hää är h'yy ka'eeh do hyb n'aa, P'op Hagä Do najiis är bahado däk hýý kä. Dooh ta majíi är hado boo bää. Är Wahë N'aa Jesus Kristo hyb n'aa tii.

<sup>2</sup> Är h'yy ka'eeh do hyb n'aa Kristo an'oo däk, papuuj gó, h'yyb nyyw gó är babok hyb n'aa kä, P'op Hagä Do är wë ky enyym do matym gó. Tse-bee gó baad är gada P'op Hagä Do kabaj'aa do är gadoo ta sii.

<sup>3</sup> Ti hyb n'aa had'yyt nado är tsebé. Baad nadoo do är ahob bää, är tsebé na-ãaj hë. Är hapäh, baad nadoo do ji ahoop doo, nayyw hë ji h'yy ganajëë hõm tan'oo bää.

<sup>4</sup> Nayyw hë ji h'yy ganajëë hõm doo, baad P'op Hagä Do hää ji bawäd däg had'yyt hë tan'oo bää. Baad ji bawäd däk do hyb n'aa, baad ji gadaa kän baad hadoo do ji gadoo do ta jawén.

<sup>5</sup> Ta jawén är gadoo do baad är gada do hyb n'aa, dooh da är h'yy ketón bää är gadoo do hää, baad är h'yyb tym gó P'op Hagä Do kamahän do bawäd däk do hyb n'aa. Ta Sahee är h'yyb tym gó tabawäd däk P'op Hagä Do an'oo bää do hyb n'aa tii.

<sup>6</sup> Bë hegää, P'op Hagä Do h'yyb däng do noo gó, är nahaja bää är daaj hë är kedëeb bää, Kristo dajëp nesaa do moo heb'ooh do sa hyb n'aa.

<sup>7</sup> Dooh nayyw hë ji aw'yyt pé baad hawät do see hyb n'aa dajëp péh. Ti hado né paawä ji aw'yyt apäh ky enyym do see hyb n'aa dajëp péh.

**8** Tii d' nado P'op Hagä Do hã! Hahÿý da P'op Hagä Do metëeh ër takamahän doo: Kristo dajëp ër hyb n'aa, nesaa do ër bahadoo nä noo gó.

**9** Hÿý kä, baad ër bahado däk do hyb n'aa P'op Hagä Do matym gó, Kristo ër hyb n'aa tadajëp do hyb n'aa, baad né hẽ ër da ted'ëëp nesaa do hã ji taky n'aa etyy do mahänh.

**10** P'op Hagä Do majïï ër bahadoo nä noo gó, ta najiis ër bahado däg kän tan'oo bã, ër hyb n'aa ta T'aah dajëp do hyb n'aa. Ti bahänh hÿý kä ër da ted'ëëp banesaa hënh ër ahõm mahänh, ta najiis ër bahado däk do hyb n'aa kä. Tii d' tawén hadoo, taganä wät do jawén paa bã, p'aa hënh Kristo bawäd däk do hyb n'aa.

**11** P'op Hagä Do ãã j'aa etsë, Jesus Kristo ër Wahë N'aa hyb n'aa. Jesus Kristo hyb n'aa né hẽ P'op Hagä Do najiis ër bahado däk. Ta hyb n'aa, dooh P'op Hagä Do majïï ër do boo bã.

### *Adãw ky n'aa Kristo ky n'aa daheeh hahÿýh*

**12** Sét hẽ aj'yy nesaa do du n'aa badäk hahÿý bã.\* Nesaa do hyb n'aa kä, dajëb du däk. Tii bã sahõnh hẽ badäk hahÿý bã haj'eenh do sa wë dajëb banyy däg kän, nesaa do sahõnh hẽ ramoo boo däk do hyb n'aa.

**13** Ta ky n'aa jaw'yyk do Mosees hã P'op Hagä Do an'oo däk do pooj jé tanyy däg né hẽ nesaa do badäk hahÿý bã. Nesaa do badäk hahÿý hã habong do ramoo boo däg né hẽ. Ti hadoo né hẽ, ta ky n'aa jaw'yyk takanan'oo nä bã do hyb n'aa sa hã, dooh P'op Hagä Do etsén nä bã sa hã nesaa doo.

\* **5:12** Adãw tii.

**14** Dooh né paawä taketsén bā nesaa do ti noo gó, radejëp né hē. Adāw bā naa, Mosees bawät bā kä, sahōnh hē radejëp. Dooh né paawä sa wób P'op Hagä Do mejūñ do raky nadahé bā Adāw bad'oo do paa da, radejëp né hē. Kristo, ta jawén kajaa do hād hadoo ti Adāw, pawóp hadoo do radu n'aa do hyb n'aa ji wë ratab'ëës doo.

**15** Tii d' tahado né paawä, baad hadoo doo, bag hēnh är gadoo do Kristo du n'aa doo, dooh Adāw ky nadaheeh do hyb n'aa tаду n'aa do hadoo tahado bā. Sét hē aj'yy ky nadaheeh do hyb n'aa hajök do hā dajëb banyy däg kä. Ti bahanh hÿy kä P'op Hagä Do ji wë taky enyym do tabës hajök do sa wë. Ji matym n'aa bag hēnh ji hā kanoo do na-ââj hē tabës hajök do sa hā, sét hadoo doo, Jesus Kristo, ky enyym do hyb n'aa är wë.

**16** Bag hēnh P'op Hagä Do anoo do ji hā, dooh Adāw du n'aa do hadoo do tahado bā. Sét hē nesaa do Adāw moo wät doo, nesaa do hā ji P'op Hagä Do ky n'aa etyy tan'oo bā. Tii d' nado bag hēnh P'op Hagä Do ji hā tanoo do hā. Hajöö nuu me badäk hahÿy bā habong do P'op Hagä Do raky nadahéeh do jawén paa bā, taky enyym doo gó bag hēnh ji hā P'op Hagä Do anoo ji matym n'aa, baad ji bahado däk P'op Hagä Do matym gó hanoo doo.

**17** Sét hē hadoo do ky nadahéeh do hyb n'aa, dajëb j'aa ketsë paa ji hā. Hÿy kä sét hadoo do see hyb n'aa, Jesus Kristo hyb n'aa, baad är da j'aa ketsë nesaa do hā kä badäk hahÿy bā är babok bā. Èr tii kä tak'ëp ji wë P'op Hagä Do ky enyym do gadoo doo. Èr tii kä baad hado däk do P'op Hagä Do matym gó kä.

**18** Sét hẽ aj'yy ky nadahéeh do hyb n'aa, sahõnh hẽ raky n'aa kety däk paa dajëb hã. Ti hadoo na-ääj hẽ sét hẽ, Kristo, baad hadoo do tamoo wät do hyb n'aa,<sup>†</sup> sahõnh hẽ rahajaa baad rabahado padëëk P'op Hagä Do matym gó, rabedëb had'yyt hẽ hyb n'aa kä P'op Hagä Do pa kä.

**19** Sét hẽ ky nadahéeh do hyb n'aa, sahõnh hẽ baad nadoo do moo heb'oooh do rabahado padëëk. Ti hadoo na-ääj hẽ, sét hẽ ky daheeh do hyb n'aa, hajök baad rabahado padëëk da P'op Hagä Do matym gó.

**20** Hÿý kä Mosees ky n'aa jaw'yyk do hã. Ta ti tawén kan'oo däk, ji bahapäh hyb n'aa nyy da tak'ëp baad nadoo tabahadoo nesaa do ji moo wät doo. Nesaa do kah'üüm noo gó, ti bahanh P'op Hagä Do ji wë taky enyym do kahüüm kän.

**21** Nesaa do mejö had'yyt hẽ paa ji hã. Dajëb tamanaa ji wë. Hÿý kä, ti bahanh P'op Hagä Do ji wë taky enyym do wén kahüüm kän, taky enyym do j'aa ketsë hyb n'aa kä. P'op Hagä Do ji wë taky enyym do ër tamejüü hÿý kä, baad ër bahado däk hyb n'aa P'op Hagä Do matym gó. Ër edëb had'yyt do tamanaa ër wë, Jesus Kristo ër Wahë N'aa hyb n'aa.

## 6

*Nesaa do hã ër dejëp Kristo sii ky n'aa hahÿýh*

**1** Nesaa do kah'üüm bã kä, ti bahanh P'op Hagä Do ji wë taky enyym do kahüüm kän, näng ÿýh. Taw'ääts hẽ g'eeh nesaa do ër moo bok nä, ër wë

---

<sup>†</sup> **5:18** Ji hyb n'aa tadajëp do tii, *baad hadoo do tamoo wät doo.*

P'op Hagä Do ky enyym do kah'ūūm hyb n'aa, ū hanäng pé g'eeh tii?

<sup>2</sup> Dooh. Dooh né taw'āāts hē tado bā tii. Ěr dajēp paa nesaa do hā. Ti hyb n'aa, taw'āāts hē nadō nesaa doo gó ēr aboo nā bā.

<sup>3</sup> Dooh g'eeh bē hapēē bā sahōnh hē Jesus häd gó ēr nu kemuun bong doo, séd ēr h'yyb hedo däk Kristo Jesus dajēp do hā? Ěr dajēp hadoo ta sii.

<sup>4</sup> Ti hyb n'aa, ēr ranu gemuun bong doo me ēr kadakä jēng hadoo Kristo sii. Ta tii d' tawén d'oo, papuuj gó ēr babok hyb n'aa hŷy kä, dejēp do mahang ta Yb kabaj'aa doo me Kristo ganä wät do hadoo.

<sup>5</sup> Tii da séd ēr h'yyb hedo bā tadajēb hā, séd hā na-āāj né hē ēr h'yyb hedoo da taganä wät do hā.

<sup>6</sup> B'aa hā takepēēm däk Kristo sii ēr h'yyb ság Adāw hana doo, ēr h'yyb ság hejój gawatsig hōm hyb n'aa, nesaa do ēr hā tamanejō wät hyb n'aa kä sa kariw n'aa sa karom mejūū doo da.

<sup>7</sup> Tii d' tawén hadoo, dooh nesaa do haja wäd do hyb n'aa dejēp do hā tamejō bā.

<sup>8</sup> Hŷy kä, Kristo sii ēr dejēp do hyb n'aa hadoo, ta sii ēr babok na-āāj hē baad ēr gada.\*

<sup>9</sup> Kristo ganä wät do hyb n'aa, dooh tadajēb wäd bā kä, ēr bahapäh. Dooh dajēb haja wäd bā Kristo.

<sup>10</sup> Sét nuu me paa Kristo dajēp, nesaa do ēr moo bok do hejój tagawats'iik hyb n'aa. Dooh hyb n'aa tadajēb wät péh. Taganä wäd kän. Tawäd had'yyt hŷy kä, P'op Hagä Do taweh'ëeh hyb n'aa kä.

---

\* **6:8** Papuuj hadoo do ji bawät do Kristo sii, badäk hahŷy bā tadu doo né paawā ta hā ēr h'yy ka'eeh noo gó naa, ti awät nā ēr gadoo do hŷ pong jé ēr hub papuuj nadajēp doo.

**11** Ti hadoo né da bëëh. Taw'ääts hẽ hahÿý da bë hyb n'aa newë: “Ý dajëb wät nesaa do ji moo hew'ëët do hã. Kristo Jesus hã ý h'yy kata däk do hyb n'aa, P'op Hagä Do ý weh'ëëh hyb n'aa ý bawäd had'yyt hÿý kä”, näk da bëëh, bë h'yyb gó.

**12** Ti hyb n'aa kä, bë an'oo manä nesaa do bë moo hew'ëët do paa badäk hahÿý bã bë hub n'aa tamejõ bã. Bë ky dahé manä nesaa do bë hub karẽn doo.

**13** Bë an'oo manä nesaa do hã bë moo hedoo doo, bë tsyym hedoo doo, bë hub hedoo do na-ääj hẽ. Bë an'oo manä baad nadoo do ta tii me bë moo bok. Bë genä bong hadoo dajëb moo gó naa. Ti hyb n'aa, taw'ääts hẽ bë daaj hẽ bë kan'oo däg P'op Hagä Do karẽn doo da bë babok hyb n'aa. Taw'ääts hẽ P'op Hagä Do hã bë an'oo bë moo hedoo doo, bë tsyym hedoo doo bë hub na-ääj hẽ, baad hadoo do ta tii me bë moo bok hyb n'aa kä.

**14** Ta ti ý wén her'oot, dooh nesaa do ji h'yyb säg karẽn do bë hã tamejõ wäd bã, dooh Mosees ky n'aa jaw'yyk do bë tah'yyb mahüüm wät do hyb n'aa. P'op Hagä Do ji wë taky enyym do ti bë tah'yyb mahüüm kän hÿý kä.

**15** Hÿý kä ënh, tahajaa g'eeh nesaa do är moo boo nä bã p'aa hënh, dooh wäd Mosees ky n'aa jaw'yyk do är tah'yyb mahüüm wäd do hyb n'aa, P'op Hagä Do ji wë taky enyym do ji tah'yyb mahüüm kän do hyb n'aa? Dooh. Dooh taw'ääts hẽ tado bã tii.

**16** Baad bë bahapäh ti hahÿýh: Ta hã bë ky daheeh doo, ta ti bë kariw n'aa hadoo. Ta karom bëëh. Nesaa do ji h'yyb säg karẽn do karom bë do

bä, bë da dajëp.<sup>†</sup> P'op Hagä Do karom bë do bä,  
P'op Hagä Do bë da tagadoo ta wë, baad däg bë ta  
matym gó tan'oo bä.

**17** P'op Hagä Do ÿ j'aa etsë, pooj jé nesaa do ji  
h'yyb säg karën do karom bë bahado né paawä,  
bë h'yyb gó naa bë ky dahé däk hÿy kä bë ãä ma  
met'ëeg wät doo.

**18** Baad bë baboo däk. Dooh nesaa do ji h'yyb säg  
karën do bë hã tamejõ wäd bä. Baad hadoo do P'op  
Hagä Do karën do karom bë hÿy kä.

**19** Sa kariw n'aa ky n'aa gó, sa karom ky n'aa gó,  
bë ÿ maher'oot, nayyw hẽ ganahoot do hyb n'aa bë  
hã, bë daaj hẽ bë h'yyb nahejooj nä do hyb n'aa.  
P'ooj ub, bë moo hedoo doo, bë tsyym hedoo doo,  
ta see hedoo do na-ãäj hẽ bë anoo paah, nu meby  
n'aa näng doo, ky n'aa jaw'yyk do nanoo do bë moo  
bok hyb n'aa ta tii me. Nesa do karom hadoo paa  
bëeh. Bë an'oo hÿy kä bë moo hedoo doo, bë tsyym  
hedoo doo, bë né hẽ, baad hadoo do P'op Hagä Do  
karën do bë moo bok hyb n'aa ta tii me, tsyt hẽ,  
nesaa do mahänh, P'op Hagä Do wë bë babok hyb  
n'aa kä.

**20** Pooj jé, nesaa do ji h'yyb säg karën do karom  
bë bahadoo noo gó, dooh baad hadoo do P'op Hagä  
Do karën do mejõ bä bë hã.

**21** H'ëed baad hadoo do bë gadoo ti noo gó ta ti  
hedoo do hanan, ta hyb n'aa hÿy kä bë nu mebyng  
doo? Dooh baad hadoo do bë gado bä ta ti hedoo  
do hanan. Ji dajëp, banesa hënh ji ahõm ta ti an'oo  
bä!

---

<sup>†</sup> **6:16** Nesa do ji h'yyb säg karën do karom ji do bä, dooh P'op  
Hagä Do wë ji nu dëë bä, tahanäng pé ti bë da dajëp.

<sup>22</sup> Hÿý kä, dooh nesaa do bë hã tamejõ wäd bä. Baad bë baboo däg kän. P'op Hagä Do karom bë bahado däk. Tsyt hẽ, baad P'op Hagä Do wë bë baboo däk ta ti an'oo bä. Ti hyb n'aa hÿ pong jé P'op Hagä Do pa kä bë da aboo had'yyt hẽ.

<sup>23</sup> Banesaa hënh, dawëë P'op Hagä Do mahënh ji h'yyb tym bawäd had'yyt hẽ, baad nadoo do ji moo wät do säm. Tii d' nado ji matym n'aa P'op Hagä Do ji hã tanoo doo. Hÿ pong jé, ta pa had'yyt hẽ ji bawät P'op Hagä Do an'oo bä, ër wahë n'aa Kristo Jesus hã ër h'yy kata däk do hyb n'aa.

## 7

*Dooh Mosees ky n'aa jaw'yyk do tado wäd bä ër hã mejüü do ky n'aa hahÿyh*

<sup>1</sup> Wakän haa hedoo doo, bëëh, Mosees ky n'aa jaw'yyk do hapäh do hã ÿ maher'oot. Ti hyb n'aa bë hapäh né hẽ hahÿyh: Ta ky n'aa jaw'yyk do jääm hẽ ji hã tamejüü, ji edëp nä bä.

<sup>2</sup> Ÿýnh kat'ëë däk do ky n'aa gó bë ÿ maher'oot: Ta patug bawät nä bä, dooh ta ky n'aa jaw'yyk do an'oo bä ta see hã takat'ëë bä. Ta patug dajëp bä kä, tii bä dooh ta ky n'aa jaw'yyk do geäm wäd bä.

<sup>3</sup> Ti hyb n'aa kä, aj'yy see hã takat'ëë bä paawä ta patug bawät nä bä, "Nesaa do moo hew'ëët doo, ta patug nadoo do sii haÿyh doo", ramaneëënh tii bä ta ti ÿýnh. Tii d' nado ta patug dajëp bä. Ta patug dajëp jawén paa bä, dooh ta ky n'aa jaw'yyk do geäm wäd bä ta see tagat'ëë bä. Ta patug dajëp bä kä, dooh nesaa do moo hew'ëët doo, ta patug

nadoo do sii haÿýh do tado wäd bä, ta see hã ÿýnh kat'ëë bä.\*

<sup>4</sup> Ti hyb n'aa kä, wakän haa hedoo doo, bë na-ääj hẽ bë dajëp paa hadoo Mosees ky n'aa jaw'yyk do hã Kristo sii, P'op Hagä Do an'oo bä. Tii d' tawén hadoo, ta see hã bë h'yy kata däk hyb n'aa hÿý kä. Kristo, dejëp do mahang ganä wät do hã bë h'yy kata däk hyb n'aa, baad hadoo do P'op Hagä Do weh'ëëh do ër moo bok hyb n'aa kä.

<sup>5</sup> Pooj jé, ër h'yyb säg karën doo da ër babok noo gó, nesaa do tak'ëp ër h'yyb karën doo, ta ky n'aa jaw'yyk do nanoo do hyb n'aa tak'ëp ji karën doo, awät né paa ër hã. Nesaa do dajëb hanoo do ër moo bok ti noo gó.

<sup>6</sup> Hÿý kä, ër dajëb wät do hyb n'aa Mosees ky n'aa jaw'yyk do ër tamesoo do paa hã, dooh Mosees ky n'aa jaw'yyk do ër hã tamejõ wäd bä. Papuuj gó P'op Hagä Do wë ër moo bok hÿý kä, ta Sahee ër tah'yyb mahüüm do hyb n'aa. Dooh pooj jé ji bahed'oo doo da, ky n'aa jaw'yyk do hã takerii däk doo da tado wäd bä, P'op Hagä Do wë ër moo bok doo.

<sup>7</sup> Nyy d' ÿ hanäng pé tii? Nesaa g'eeh P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do Mosees hã kan'oo däk doo? Dooh. Dooh nesaa do tado bä. Mosees ky n'aa jaw'yyk do tanado bä paawä, dooh ji hapëë bä paawä ny hadoo do nesaa do P'op Hagä Do matym gó. Dooh paawä ji hapëë bä baad nado ji h'ëëd nadoo do hã ji h'yyb däk doo, "Mah'yyb däg manä a da hadoo do ma hã"<sup>†</sup> ta ky n'aa jaw'yyk do

\* <sup>7:3</sup> Jääm hẽ ji edëp nä bä Mosees ky n'aa jaw'yyk do ji hã tamejüü, Paw-Ro hanäng pé ta tii hã. † <sup>7:7</sup> Esodo 20.17, Dew-Teronom 5.21

naher'ood bää paawä.

<sup>8</sup> Ti hadoo né hẽ, nesaa do tyw n'aa esóts kän, tii bää hajõng baad nadoo do ji h'yy karẽn do hedoo do hã ji h'yyb däg däk tan'oo bää, "Mah'yyb däg manä a h'eed nadoo do hã", ta ky n'aa jaw'yyk do mejūū do hyb n'aa. Ky n'aa jaw'yyk do badoo bää nesaa do hã ji moo ge'ÿym doo, tii bää dooh nesaa do ji tah'yyb tatug bää.

<sup>9</sup> Pooj jé, Mosees ky n'aa jaw'yyk do mejūū do hã ÿ h'yy ganahoot nä bää, dooh ÿ hyb n'aa p'eed bää ÿ bawät doo. Ta jawén, ta ky n'aa jaw'yyk do ÿ bahapäh bää kä, nesaa do banyy däg kän hëp ÿ tym gó.

<sup>10</sup> Tii bää ÿ dajëb wät hadoo, dawëë P'op Hagä Do mahãnh ÿ bawäd kän, ÿ hanäng pé tii. P'op Hagä Do mejūū doo, ta hã ji edëb had'yyt hẽ paawä ji ky dahé bää, dajëb tamana kän wë ÿy, tii b' ÿ bahapëë däk.

<sup>11</sup> Hahÿy da tii: Nesaan do ji h'yyb gó hanäng do ÿ tawadii. Ý hajaa, ÿ ed'oo, ÿ ky daheeh P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do Mosees hã kan'oo däk doo, P'op Hagä Do pa ÿ bawäd had'yyt hẽ hyb n'aa ta jawén. Tii bää, ÿ nahajaa do hyb n'aa tii, dajëb hã ÿ ky n'aa kety däg kän, dawëë P'op Hagä Do mahãnh ÿ ketyn hõm. Ti hyb n'aa, nesaa do ÿ tawadii ta tii hã, ÿ wén näng.

<sup>12</sup> Ti hyb n'aa kä, dooh nesaa do tado bää P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do Mosees hã kan'oo däk doo. Tsyt hẽ, nesaa do mahãnh tii. Tsyt hẽ, nesaa do mahãnh P'op Hagä Do mejūū doo. Baad had'op do tii. Taw'ääts hẽ tii.

<sup>13</sup> Tii d' tahadoo do hyb n'aa, baad hadoo do an'oo bää g'eeh ÿ dajëb kän hadoo, dawëë P'op

Hagä Do mahänh ÿ bawäd däk? Dooh. Dooh ta ti tado bä ta ti hanoo doo. Nesaa do tii, tahana ÿ dajëp, dawëë P'op Hagä Do mahänh ÿ bawäd däk doo. Baad hadoo do ÿ bahapäh bä kä, nesaa do ÿ tah'yyb tatug wät baad hadoo do ÿ ky nadaheeh hyb n'aa, nesaa do nas'aa né hẽ ji bahapëë däk hyb n'aa kä. Ti hyb n'aa kä, tak'ëp nas'aa né hẽ nesaa doo, P'op Hagä Do mejüü do metä däk.

<sup>14</sup> Dooh Mosees ky n'aa jaw'yyk do hanaa tado bä nesaa doo. P'op Hagä Do Sahee hanaa né hẽ Mosees ky n'aa jaw'yyk doo, èr hapäh. Tii d' nado ÿÿh. Badäk hahÿÿ bä naa ÿÿh, ji daaj hẽ ji karën do jawén hawät doo. Nesaa doo, kariw ÿ n'aa hadoo. Tak'ëp tamejö had'yyt hẽ hã ÿÿ.<sup>‡</sup>

<sup>15</sup> Dooh ÿ h'yy ganyy bä ÿ bahed'oo do hã. Ý karën do ÿ moo wät doo, dooh ÿ moo hewëëd bä. Tak'ëp ÿ ganen'aak doo, ti né ti ÿ moo wät doo.

<sup>16</sup> Ý kanarën do ÿ moo wät do tahadoo do hyb n'aa, tii bä, “Te hub né hẽ, baad ub P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk doo”, näng ÿÿh.

<sup>17</sup> Dooh ÿ tado wäd bä ta ti baad nadoo do moo wät doo. Nesaa do hëp ÿ tym gó hawät do ti ta ti moo wät doo.

<sup>18</sup> Ý hapäh né hẽ, dooh baad hadoo pé hëp ÿ säg gó hawät péh. Ta ti ÿ wén hapäh, ÿ karën né hẽ paawä baad hadoo do ÿ moo wät, dooh ÿ haja bä.

<sup>19</sup> Baad hadoo do ÿ karën do nado ti ÿ moo hew'ëët doo. Ý kanarën doo, nesaa doo, ti ti ÿ moo

---

<sup>‡</sup> **7:14** Tëg nad'ëëd is do 14 bä naa, tég nad'ëëd is do 23 tаду däk bä, Paw-Ro her'oot doo, ti hadoo né hẽ sahõnh hẽ ji hã. Èr daaj hẽ, dooh èr haja bä èr moo boo bä P'op Hagä Do karën doo. Jääm hẽ Kristo hã ji h'yy kata däg bä, baad ji bahado däk P'op Hagä Do matym gó.

wäd had'yyt hē.

<sup>20</sup> Hÿy kä, ÿ kanarën do tado bä ti ÿ moo hew'ëet doo, dooh ÿ tado wäd bä ta ti moo wät doo. Nesaa do hëp ÿ tym gó hawät do moo wät ti ta tii.

<sup>21</sup> Ti hyb n'aa kä, hahÿy da hëp ÿy gó awäd had'yyt hē ÿ bahapäh: Baad hadoo do ÿ karën bä ÿ moo wäd paawä, nesaa do hëp ÿy gó takametëeh, ÿ tahewaat, baad hadoo do ÿ moo nawät hyb n'aa.

<sup>22</sup> Hëp ÿy gó P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do ÿ gen'aak.

<sup>23</sup> Ti hadoo né hē, hã ÿy hē awät na-ääj hē, ÿ hapäh, hejój see péh, baad hadoo do ÿ hyb n'aa newëe do ÿ gen'aak do majññ hadoo doo. Nesaa do hëp ÿy gó hanäng do ÿ moo wäd had'yyt hē tan'oo bä tii. Ý tamaso had'yyt hē tii hã.

<sup>24</sup> Tak'ëp baad nado né hē ÿyh! Jaa ÿ hed'ëep da dajëb hejój mahanh hup ÿy gó hawät doo?

<sup>25</sup> P'op Hagä Do wë ÿ tsebé. Ti né ti ÿ hed'ëep doo, èr Wahë N'aa Jesus Kristo hyb n'aa.

Ti hyb n'aa kä, hahÿy da ti hã ÿy ÿ hapäh doo: Hëp ÿy gó ÿ karën ÿ ky daheeh P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk doo. Ti hadoo né hē, nesaa do ji moo hew'ëet do hejój karën do hëp ÿ säg moo wät.

## 8

*Baad ji bawäd had'yyt hē P'op Hagä Do wë ta  
Sahee an'oo bä ky n'aa hahÿyh*

<sup>1</sup> Ti hyb n'aa kä, dooh P'op Hagä Do ky n'aa ety wäd bä kä banesaah hënh jé Kristo Jesus hã h'yy kata däk doo.

<sup>2</sup> Banesaah hënh èr tawén ky n'aa nety wät, P'op Hagä Do Sahee hejój, ji edëb heh'äät do hanoo

doo, ᑑ tabedëëb wät do hyb n'aa nesaa do ji moo hew'ëet do hejój mahänh, dajëb mahänh\* na-ãaj hẽ. Kristo Jesus hyb n'aa tii d' tabad'oo.

<sup>3</sup> Nahejoonh do hyb n'aa ᑑ h'yyb säg, ᑑ nahajaa do hyb n'aa Mosees ky n'aa jaw'yyk do ᑑ ky dahé bä, dooh ta ky n'aa jaw'yyk do haja bä ᑑ tedëëb bä nesaa do hejój mahänh. Ti hyb n'aa, P'op Hagä Do ᑑ tedëëb wät hÿy kä. Hahÿy da tabad'oo tii: Ta T'aah tamejõ däk ᑑ mahang. Nahejoonh doo gó, ji hadoo doo da né hẽ tabana. P'op Hagä Do mejõ däk nesaa do mabaj tadajëp hyb n'aa. Dajëb hã ta T'aah taky n'aa ety däk nesaa do ji moo wät do hyb n'aa.

<sup>4</sup> Tii d' tawén d'oo, baad had'op, P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do mejüü doo da, ᑑ bahado däk hyb n'aa, eëer, ta Sahee h'yyb mahüüm doo da habok doo, ji h'yyb säg karën doo da nado.

<sup>5</sup> Jé sa h'yyb säg karën doo da habok doo, sa h'yyb säg karën do hã had'yyt hẽ rah'yyb padëëk. Jé P'op Hagä Do Sahee karën doo da habok doo, ta Sahee karën do hã rah'yyb padëëk.

<sup>6</sup> Ji da dajëp, dawëë P'op Hagä Do mahänh ji bawäd däg had'yyt hẽ ji h'yyb säg an'oo bä. P'op Hagä Do Sahee kä ji tah'yyb mahüüm bä, ji edëb had'yyt hẽ P'op Hagä Do pa ta Sahee an'oo bä. H'yyb nyyw gó ji bawät tan'oo bä na-ãaj hẽ.

<sup>7</sup> Ji h'yyb säg nesaa do gen'aak doo, P'op Hagä Do majii. Dooh taky dahé bä P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk doo. Dooh na-ãaj hẽ tahaja bä taky dahé bä.

\* **8:2** Dawëë P'op Hagä Do mahänh ji bawät do mahänh ji tedëëb wät, tahanäng pé ti *dajëb mahänh ᑑ tedëëb wät doo*.

**8** Ti hyb n'aa, sa h'yyb säg karēn doo da habok doo, dooh rahaja bā ran'oo bā P'op Hagä Do tsebē sa wē.

**9** Tii d' nado bëéh. Dooh ji h'yyb säg tado wäd bā bë tah'yyb mahūūm doo. P'op Hagä Do Sahee ti bë tah'yyb mahūūm doo kä, bë h'yyb gó ta Sahee awäd bā tii. Kristo Sahee sa h'yyb gó badoh doo, dooh Kristo karapee rado bā.

**10** Bë h'yyb gó Kristo awäd bā, bë hub dajëb né da paawä nesaa do hyb n'aa, bë da edëb had'yyt hē hÿ pong jé P'op Hagä Do Sahee an'oo bā, baad bë bahado däk do hyb n'aa P'op Hagä Do matym gó.

**11** Dejëp do mahang Kristo ganä wät hanoo do Sahee bë h'yyb gó tawäd bā, tii bā Kristo ganä wät hanoo do genä hõm tan'oo bā na-ãäj hē badäk hahÿ bā bë hub n'aa paah. Ta Sahee bë h'yyb gó hawät doo me tii d' tabad'oo da.

**12** Ti hyb n'aa kä wakän haa hedoo doo, taw'ââts hē dooh är ky dahé boo bā ji h'yyb säg ji hă mejüū doo. Taw'ââts hē dooh är aboo boo bā ji h'yyb säg karēn doo da.

**13** Ta ti ÿ wén her'oot, ji h'yyb säg karēn doo da bë aboo bā, bë da dajëp, dawëé da bë baboo had'yyt hē tii bā P'op Hagä Do mahänh. Hÿ kā, P'op Hagä Do Sahee hejój me bë medug bā nesaa do ji karēn doo, tii bā bë da aboo had'yyt hē P'op Hagä Do sii.

**14** Sahõnh hē P'op Hagä Do Sahee h'yyb mahūūm doo, P'op Hagä Do taah tii.

**15** Dooh sa karom sa kariw n'aa tak'ëp sa hă mejüū do jeýÿm do hadoo bë hado bā, ta Sahee bë gado däk do an'oo bā. Ta Sahee, bë hă tan'oo däk doo, P'op Hagä Do taah däg bë tan'oo bā kā. Ti né

hē ta Sahee an'oo bā, “Ee” ዕር maneëënh P'op Hagä Doo, ዕር Yb.

**16** P'op Hagä Do taah né hē ዕር, baad P'op Hagä Do Sahee metëëh ዕር h'yyb tym hā.

**17** Ta taah ዕር bahadoo do hyb n'aa, ዕር gadoo da ta taah hā P'op Hagä Do ky däng doo. Kristo sii ዕር gadoo da ta hā P'op Hagä Do an'oo däk doo. Kristo sii ዕር ahob bā, ta sii da ዕር babok ta bag tak'ëp gabarëëh doo gó, ta sii da ዕር kabaj'aa.

*Tak'ëp hetsooh do ta jawén ji gadoo do ky n'aa  
hahyñh*

**18** Da hē ዕር ahoop doo, dooh its tii hā ūy péh, tak'ëp hetsooh doo, kabaj'aa do ta jawén ዕር hā kametä däk do matym gó.

**19** Sahõnh hē P'op Hagä Do pahuunh do paa tsebee gó ragada tak'ëp hetsooh doo, kabaj'aa do P'op Hagä Do taah ragadoo do noo gó kä.

**20** Sahõnh hē P'op Hagä Do pahuunh do ta ti tawén gada, P'op Hagä Do ky n'aa was'ee wät do hyb n'aa sahõnh hē tapehuunh doo, baad tawén nado wäd. P'op Hagä Do né hē tii, tii d' had'oo do paah.<sup>†</sup> Ti hadoo né hē, ti awät ti noo gó sahõnh hē baad tabahado däk da p'aa hẽnh, tapehuunh do gad'aa, P'op Hagä Do an'oo bā.

**21** Ta ti kajaa bā kä, P'op Hagä Do ed'ëëp da sahõnh hē tapehuunh do paa takarejā mahãnh. Tak'ëp hetsooh doo gó, kabaj'aa doo gó P'op Hagä Do taah rababok bā kä, sahõnh hē kapahuuj wät do na-ããj kä ragadoo baad hadoo do sa nemuun.

---

<sup>†</sup> **8:20** Tapahuunh do paa P'op Hagä Do wén ky n'aa was'ee wät, Adāw, P'op Hagä Do pahuunh do hagā n'aa, tamejūū do taky nadaheeh do paa hyb n'aa.

**22** Ër hapäh, sahõnh hẽ badäk hahŷŷ bã P'op Hagä Do pahuunh do paa ahoop ūŷŷn ajän mahŷŷj tahoop do hadoo.

**23** Ti had'yyt nado hahoop. Ër na-ääj hẽ ër ahoop. Eër, ti nuuj jé P'op Hagä Do Sahee gadoo doo, ta jawén hŷ pong jé ër gadoo do metëë n'aa, ër ahoop baad ër gadaa nuuj jé ta wë P'op Hagä Do ër tagadoo bã kä. Ta taah eër, ër gada. Ër gada papuuj ër hã däg.

**24** Ër tedëëb wät do hyb n'aa ër gada né hẽ ta tii. Ër gado däg bã paawä ër hã taky n'aa enooth doo, dooh hyb n'aa ta ti ji gadaa wät péh. Dooh ji gadaa bã ji gado däk doo.

**25** Ër ganadoo nä do hyb n'aa, baad ër gada sahõnh hẽ ër hã taky n'aa enooth do takajaa bã kä. Dooh ër h'yy gejë hõm bã.

**26** Ër gadaa nuuj jé P'op Hagä Do Sahee ër tamasa, nahejoonh do hyb n'aa ër h'yyb. Dooh ër hapëë bã nyy da taw'ääts hẽ ji ky n'aa etsëë. Ti hadoo né hẽ, ji kyyh nadoo doo me P'op Hagä Do Sahee taky n'aa etsëë ër hyb n'aa.

**27** P'op Hagä Doo, ër h'yyb tahapäh doo, tamaa napäh ta Sahee kyyh ër h'yyb gó naa. P'op Hagä Do karën doo da né hẽ ta Sahee ky n'aa etsëë, P'op Hagä Do karapee tsyt hẽ ta wë kasëëw däk do sa hyb n'aa.

**28** Ër hapäh, sahõnh hẽ né hẽ ji hã kametëëh doo, baad nadoo do sii hẽ, baad tabahado däk da P'op Hagä Do an'oo bã ta hã kamahän do sa hã, tanaëënh do sa hã. Ër tanaëëj wät, ji hã tah'yyb däng do takaja däk hyb n'aa kä.

**29** Sahõnh hẽ tadu däng do pooj jé, P'op Hagä Do hapëë däk do sa hã P'op Hagä Do h'yyb däng, ta T'aah hadoo rabahadoo hyb n'aa, hajõk do ta wakãän hedoo do sa hÿj wah'ëeh hadoo do ta T'aah tabahadoo hyb n'aa.<sup>‡</sup>

**30** P'op Hagä Do h'yyb däng do ta pooj jé, ti na-ãäj hẽ tanaëej kän. Tanaëej wät doo, baad rabahado padëëk ta matym gó tan'oo bä. Baad hado däk do ta matym gó tan'oo däk doo, kabej'aa da, ta bag tak'ëp gabarëeh do mahang rababoo däk da tan'oo bä.

**31** Tii d' P'op Hagä Do bad'oo do hyb n'aa ji hã, wyt ta maab hẽ hahÿyh: P'op Hagä Do bahag'ääs do hyb n'aa ëer, dooh hajaa pé ër hã.

**32** Dooh P'op Hagä Do baa es'ïi bä sét hadoo do ta T'aah. Dajëb hã tahaëenh paa ër sahõnh hẽ hyb n'aa. Tii d' tahadoo do hyb n'aa, tanoo né da ji hã na-ãäj hẽ sahõnh hẽ ta seeh, takarën doo da ër bahajaa ër babok hyb n'aa.

**33** Jaa g'eeh hajaa P'op Hagä Do hasëew hõm do hã taky n'aa tapa bä? P'op Hagä Do tii, baad rabahado padëëk tan'oo bä ta matym gó.

**34** Kristo Jesus ër hyb n'aa dajëp do paah, p'aa hẽnh ganä wät doo, P'op Hagä Do hub hadäk hẽnh hasooth doo, ër hyb n'aa taky n'aa etsëe. Ti hyb n'aa, dooh hajaa pé banesaah hẽnh ër taky n'aa ety bä.

**35** Jaa g'eeh hajaa Kristo ër takamahän do mahänh ër tetyn bä? Ji ahoop doo, baad nadoo do ji wë kajaa doo, ji rarejää doo, ji asaah doo, ji saroor tamah doo, ãm n'aa näng doo, ji radaj'ëep

---

<sup>‡</sup> **8:29** P'ooj ub, dooh nä badäk hahÿj bã habong pé né paawä, ji P'op Hagä Do hapëë däk né hẽ.

do na-ãaj hẽ, dooh tabad'op hẽ tahaja bã Kristo ër takamahän do mahänh ër tetyn bã.

<sup>36</sup> Hahý takerii däk doo da né hẽ P'op Hagä Do hã Dawi her'oot do kametëeh ër hã:

“A hyb n'aa dajëb gó had'yyt hẽ ãã babok, b'ée radahej'ëep doo hënh ramahüüm doo da ran'oo bã ãã hã.”§

<sup>37</sup> Ta ti hedoo do bawäd bã né paawä ër hã, baad ër j'aa ketsëe had'yyt hẽ, P'op Hagä Doo, ër hã kamahän doo, an'oo bã.

<sup>38</sup> Baad ý bahapäh hahý hép ýý gó: Dooh hajaa pé ër hã P'op Hagä Do kamahän do mahänh ër tetyn hõm bã. Dooh dajëb haja bã, dooh ji awät do haja bã, dooh ããs rahaja bã, dooh nesaa do hejój enäh do rahaja bã, dooh da hẽ ji wë hawät do haja bã, dooh ji pooj jé hawät do haja bã, dooh hejój n'aa enäh do rahaja bã,

<sup>39</sup> dooh p'op habong do hejój enäh do rahaja bã, dooh tũü habong do hejój enäh do rahaja bã, dooh na-ãaj hẽ P'op Hagä Do pahuunh do see haja bã tii. Kristo Jesus, ër wahë n'aa hã takametëeh ër hã P'op Hagä Do kamahän doo. Dooh hajaa pé ër hã takamahän do mahänh ër tetyn hõm bã.

## 9

### *Isaraéw buuj ky n'aa hahýýh*

<sup>1</sup> Séd hã ý h'yy kata däk do hyb n'aa Kristo hã, né hup ý né hẽ hahý ý her'oot do hã. Dooh daap ý menä bã. Hëp ýý gó P'op Hagä Do Sahee bawät

do hyb n'aa, te hub né hē hahŷ ŷ her'oot doo, baad hēp ŷ metëeh hā ŷŷ:

<sup>2</sup> Tak'ëp né hē ŷ hyb n'aa tón, ŷ ahoop hēp ŷŷ gó

<sup>3-4</sup> wakān haa, Isaraéw buuj sa hyb n'aa. Tahaja bā paawä, ŷ gadoo paawä ŷ ky n'aa kawas'ee däk doo, ŷ gado paawä dawëe Kristo mahänh ŷ bawäd hōm doo, wakān haa, Isaraéw buuj sa hyb n'aa, ti raky n'aa kawanas'ee bong hyb n'aa paawä, Kristo karapee rabahado padëék hyb n'aa paawä. P'op Hagä Do asëew hōm do tii, ta taah rabahadoo hyb n'aa paawä. Sa hā né hē P'op Hagä Do metä wät ta bag tak'ëp gabarëeh doo, ta kabaj'aa doo. Sa wahë n'aa sii P'op Hagä Do kaner'ood wät paa nyy da tabad'oo sa hā. Sa hā paa taban'oo däk ta ky n'aa jaw'yyk doo. Sa hā P'op Hagä Do metëeh paa nyy da takarën ji hyb n'aa jaw'yyk ta hā. Sa hā né hē hajõng baad hadoo do P'op Hagä Do ky n'aa enooh paah.

<sup>5</sup> Abaraãm, Isak, Jakóh né ti sa wahë maküüh. Isaraéw buuj sa see né hē ti Kristo, ji da hadoo tabahado däk do hyb n'aa. P'op Hagä Doo, sahönh hē sa bahänh hadoo doo, ji j'aa etsëë had'yyt do ti Kristo, P'op Hagä Do H'yyb Däng Doo. Ÿŷ. Tii d' né hē. Taw'ääts hē.

<sup>6</sup> Hÿŷ kā, Isaraéw buuj mahang hajõk raganadoo do hyb n'aa Jesus, dooh takaja bā g'eeh sa hā P'op Hagä Do ky n'aa enooh doo, Jesus raganadoo do metëeh apäh? Dooh. Tii d' bē edoo manäh. P'op Hagä Do moo wät né hē sa hā taky däng doo. Bē hyb n'aa newë hahŷŷh: Dooh sahönh hē Isaraéw buuj panaa, Isaraéw buuj heh'äät rado bā P'op Hagä Do hā, dooh sahönh hē P'op Hagä Do karapee rado bā.

**7** Abaraām panaa rabahado né paawä, dooh sahõnh hē Abaraām panaa heh'äät do rado bā. Jääm hē ta wób tii, Abaraām panaa heh'äät do P'op Hagä Do hää. Hahyý da P'op Hagä Do ky däng paa Abaraām hää: “Isak hanaa da a panaa heh'äät.”\*

**8** Hahyý d' tahanäng pé tii: Dooh sahõnh hē Abaraām hanaa P'op Hagä Do karapee rado bā. Jääm hē P'op Hagä Do ky n'aa enooh do hyb n'aa henäk do P'op Hagä Do karapee heh'äät tii.

**9** Hahyý da P'op Hagä Do kyyh Abaraām hää taky däng do paah: “Wät hahyý hää, ta baab, p'aa hënh da õm ý bahehéen. Õm ý bahehéen bää p'aa hënh, t'aah nyy däk da a ÿym Sarah”,† näng mää P'op Hagä Do kyyh Abaraām hää taky n'aa enooh doo.

**10** Ta ti hää had'yyt hē nado ji bahapäh nyy da P'op Hagä Do basëew hõm ta karapee. Sét hē Rebéka taah sa yb, Isak ää wahë n'aa maküüh.

**11-12** Sét hē né paawä sa yb, ta taah kawareeh henäk do pooj jé, dooh nä baad hadoo do ramoo boo nä bää, dooh nä baad nadoo do ramoo boo nä bää na-ääj hē, P'op Hagä Do ky hadoo Rebéka hää: “Wah'eeh hadoo doo, ta jawén nä karom da”,‡ näng mäh. Tii d' tawén hadoo, P'op Hagä Do h'yyb däng do kaja däk hyb n'aa. P'op Hagä Do h'yyb däng do né hē ti tanaeéenh doo. Dooh ramoo bok do hyb n'aa tado bää sa hää P'op Hagä Do h'yyb däng doo.

**13** Tii da né hē P'op Hagä Do kyy kerih do bód see her'oot: “Jakóh ý kamahän wät. Esauh dooh ý genaag bää.”§

**14** Tii d' tahadoo do hyb n'aa, “Dooh baad hadoo

\* 9:7 Genesis 21.12    † 9:9 Genesis 18.10, 14    ‡ 9:11-12 Genesis 25.23    § 9:13 Marakijas 1.2-3

do P'op Hagä Do moo wäd ji hää”, näng g'eeh ji kyyh? Dooh. Taw'ääts hää tii da dooh ji edo bä.

<sup>15</sup> Hahÿy da P'op Hagä Do ky hadoo Mosees hää: “Ñ ky enyym da jé ÿ h'yyb däng do hää. Ý t'yyd mehñin da jé ÿ h'yyb däng do hää”,\*\* näng mä ta kyyh.

<sup>16</sup> Ti hyb n'aa, ji karën do hyb n'aa nado ji tabasäm. Dooh tak'ëp ji hyb n'aa tam'aah do hyb n'aa tado bä na-ääj hää. Jääm hää ji tat'yyd mehñin do hyb n'aa P'op Hagä Do ji tawén säm.

<sup>17</sup> Hahÿy da P'op Hagä Do kyyh Paraóh hää ta kyy kerih doo gó: “Öm ÿ asëew hõm, hejój ÿy ÿ metëeh hyb n'aa né hää a hää, hät ÿ ky n'aa etsëeh hyb n'aa na-ääj hää badäk hahÿ haw'ääts hää”, näng mä ta kyyh.

<sup>18</sup> Ti hyb n'aa kä, P'op Hagä Do t'yyd mehñin tah'yyb däng do hää, ranabuj keh'üüm tan'oo bä tah'yyb däng doo.

<sup>19</sup> “Tii d' tado bä, h'eed hyb n'aa är P'op Hagä Do ky n'aa tapaa nä? Dooh ji haja bä P'op Hagä Do h'yyb däng do wë ji h'yy kawareem bä”, näng apäh bë kyyh hää ÿy.

<sup>20</sup> Bë ÿ eaanh ënh: Jaa bë ajyy its, P'op Hagä Do bë ky gedag bä? “Hëd n'aa tii da ÿ mabewyd wät”, näng g'eeh apäh manajuu kyyh hewyt do hää?††

<sup>21</sup> Dooh. Takarën doo da né hää hewyt do moo wät tsäng me. Takarën bä, sét ta pan'aa me tabewyt hanäm do hood ta seeh, hanäm do hood nado ta seeh.

<sup>22</sup> Ti hadoo P'op Hagä Do hajaa tamoo wäd bä ji hää takarën doo da. P'op Hagä Do karën bä tahajaa

---

\*\* <sup>9:15</sup> Esodo 33.19    †† <sup>9:20</sup> Isajas 29.16, 45.9

paawä tametëeh ta kawajääñ do nesaa do sa wë, tahajaa paawä tametä bää ta hejój, sa hää tamoo wät do hää. Ti hadoo né hẽ tak'ëp h'yybjawyg gó tagada, nayyw hẽ tanarejää hyb n'aa sa wë takawajääñ doo, ta jawén tarejää doo.

<sup>23</sup> Tii da P'op Hagä Do bad'oo tak'ëp ta kamabaj'aa do tametëeh hyb n'aa jé tat'yyd mehiiñ do sa hää, ta pooj jé tenäm doo, tak'ëp hetsooh do ta jawén ragadoo hyb n'aa.

<sup>24</sup> Ta ti sa wób né eëer, Judah buuj mahang, Judah buuj nadoo do mahang na-ääj hẽ ta wë tasëew bong doo.

<sup>25</sup> Tii d' né paa P'op Hagä Do ky n'aa rod Osejas häd näng do berii wät paa P'op Hagä Do kyyh. Hahÿy d' paa ta kyyh:

“Karapé haa ÿ maneëënh da, karapé haa nadoo do paah.

Ý kamanahän do paa ÿ maneëënh da ÿ kamahän doo”,<sup>‡‡</sup> näng ta kyyh.

<sup>26</sup> Hahÿy da na-ääj hẽ P'op Hagä Do her'oot paah:

“Ti awät da ti noo gó kä, karapé haa ÿ nanäng do paa ÿ naëëj däk da karapé haa däg.”<sup>§§</sup>

<sup>27</sup> Isaraéw buuj hää kä, hahÿy d' paa P'op Hagä Do ky n'aa rod Isajas häd näng do her'oot:

“Hood tég hawób hado né paawä Isaraéw buuj, jääm né da sa wób P'op Hagä Do ed'ëep.

**28** Tii d' tawén hadoo,  
nayyw hē né hē Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do  
gawats'iik da sa häj n'aa buuj.  
Jääm né da sa wób ked'ëep",\*\*\* näng mä Isajas  
kyyh.

**29** Isajas her'oot do paa hadoo né kä. Hahÿý d'  
paa ta kyyh:

“Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Doo,  
Sahõnh hē Haj'ap Do taneréd bā paawä ër wób  
rabedëp hyb n'aa  
ër panaa näng hyb n'aa,  
Sodoma, Gomoha hado däg paawä ëär.  
Ër paawä gawatsig jëng.”†††

**30** Hahÿý d' tahanäng pé tii: Judah buuj nadoo  
doo, dooh né paawä resóts bā nyy da baad rabahado  
padëëk hyb n'aa P'op Hagä Do matym gó,  
baad rawén hado däg kän hÿý kä ta matym gó,  
rah'yy ka'eeh do hyb n'aa.

**31** Isaraéw buuj kä, tak'ëp rah'yyb padäg né  
paawä Mosees ky n'aa jaw'yyk do mejüü doo da  
rababok hyb n'aa, baad rabahado padëëk hyb n'aa  
paawä P'op Hagä Do matym gó, dooh baad rahado  
padäg bā ta matym gó.

**32** Hëd n'aa ti rawén nahajaa? Rawén nahajaa,  
dooh rah'yy ka'eeh doo me resóts bā tii. Jääm hē  
ramoo bok do hā rakarën baad rabahado padëëk  
ta matym gó. Ti hyb n'aa, ta tii hā tak'ëp rah'yyb  
padëëk do hyb n'aa, dooh tagah'ood bā sa hā h'ëëd

---

\*\*\* **9:28** Isajas 10.22-23 hanaa Paw-Ro erii wät doo.      ††† **9:29**  
Isajas 1.9

hyb n'aa Kristo dajëp, Jesus rawén makyyss. Ta see hā tak'ëp ji h'yyb däk do hyb n'aa pä hā jitsyym poo heo, ji adëë hyng do hadoo tii.

<sup>33</sup> Tii d' né hē takerii däk P'op Hagä Do kyy kerih doo gó:

“Bë hyb n'aa matakä.

Sijõn bää<sup>###</sup> ÿ daj'aat da pä, ta hā ratsyym poo heo  
hyb n'aa.

Ta hā ratsyym poo heo da.

Ti hadoo né hē, ta tii hā h'yy kasadä doo,  
dooh da tanu mebyy bää”, näng ta kyyh. \$\$\$

## 10

<sup>1</sup> Wakān haa hedoo doo, bë ÿ maher'oot hahýÿh:  
Tak'ëp paawä ÿ karẽn Isaraéw buuj rabedëp P'op  
Hagä Do wë. Tii d' né hē ÿ ky n'aa etsëë P'op Hagä  
Do hā sa hyb n'aa.

<sup>2</sup> Ý hapäh né hē sa ky n'aa ÿ wén her'oot hahýÿh:  
Tak'ëp né hē rakarẽn paawä P'op Hagä Do rah'yyb  
en'yym. Ti hadoo né hē, dooh rah'yy gah'ood bää  
P'op Hagä Do h'yyb däng do hā.

<sup>3</sup> Dooh rah'yy gah'ood bää nyy da P'op Hagä Do  
bad'oo baad ji bahado däk hyb n'aa ta matym gó.  
Ratyw n'aa esoos nyy da rabad'oo, sa daaj hē baad  
rabahado padëëk hyb n'aa P'op Hagä Do matym

---

### **9:33** Jerusarẽnh panang ti **Sijõn**. Isaraéw buuj na-ââj hē kä  
ramaneëej kän **Sijõn**.     \$\$\$ **9:33** Isajas 8.14, 28.16 daheeh ta ti  
kerii däk. Jesus ky n'aa né ti pä ky n'aa gó teh'üüm doo. Hajõk  
Isaraéw buuj sa hā, dooh paawä P'op Hagä Do ky n'aa enooh do  
dajëb bää b'aa kajatsëk do hā. Ky n'aa kawas'ee däk sa hā b'aa  
hā dajëp doo. Ti hyb n'aa Jesus rawén makyyss, rawén ganadoo.  
Panyyg gó Isajas erii wät doo da, hajõk Isaraéw buuj ratsyym poo  
heo do hadoo.

gó. Ti hyb n'aa, dooh rakarēn bā ragado bā P'op Hagä Do benyyw däk doo, baad ji bahado däk hyb n'aa ta matym gó.

<sup>4</sup> Dooh Mosees ky n'aa jaw'yyk do tado wäd bā ji tah'yyb mahūūm doo, Kristo an'oo bā. Ti hyb n'aa, sahōnh hē Kristo hā h'yy ka'eeh doo, baad rabahado padëek hŷŷ kā P'op Hagä Do matym gó.\*

<sup>5</sup> Hahŷŷ da Mosees erii wät do paa ta ky n'aa jaw'yyk do hā hana do baad ji bahado däk do ky n'aa: "Jé hahŷŷ hā kamejūū do moo wät doo, edëb né paawä da ta hyb n'aa",<sup>†</sup> näng ta kyyh.

<sup>6-7</sup> Ta see hadoo Mosees kyyh seeh, ji h'yy ka'eeh do hyb n'aa baad P'op Hagä Do matym gó ji bahado däk do ky n'aa. Hahŷŷ da ta kyyh: "Hahŷŷ da medoo manäh, 'Jaa haséek pé hŷ pong jé? Jaa hahyng pé t'õp dejëp do rababong bā?" "näng mäh. Hahŷŷ d'tahanäng pé Mosees kyyh: Dooh hyb n'aa pé Kristo balyng ji an'oo bā.<sup>‡</sup> Dooh hyb n'aa pé dejëp do mahang Kristo ganyyh ji an'oo bā.<sup>§</sup>

<sup>8</sup> Hahŷŷ da takerii däk: "Dawëë nado a mahänh panyyg hanäm doo. A h'yyb gó tabawät, a kyyh hā tabawät",<sup>\*\*</sup> näng kerih doo.<sup>††</sup> Ta ti né hē ti panyyg hanäm do ji ky daheeh do pan'aa, ãã Maher'ood hõm doo.

---

\* **10:4** Hahŷŷ da na-ããj hē tahajaa ji erii bā tii: "Kristo hā takaja däk Mosees ky n'aa jaw'yyk doo. Ti hyb n'aa, sahōnh hē Kristo hā h'yy ka'eeh doo, baad rabahado padëek hŷŷ kā P'op Hagä Do matym gó."

† **10:5** Rewitikos 18.5   ‡ **10:6-7** Dooh hyb n'aa pé Kristo balyng ji an'oo bā, Kristo ewäd hyng do hyb n'aa.   § **10:6-7** Dooh hyb n'aa pé dejëp do mahang Kristo ganyyh ji an'oo bā, Kristo ganä wäd kän do hyb n'aa.   \*\*\* **10:8** Nahejooj baad ji bahado däk hyb n'aa P'op Hagä Do matym gó, kerih do hā ji bahapäh.   †† **10:8** Dew-Teronom 30.14

**9** Hahŷŷ da ãã panäk sahõnh hã: T'õp, a h'y়yb gó naa ta wób ramaa napäh bã, “Jesus né hẽ Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Doo”, manoo bã, dejëp do mahang ganä wät P'op Hagä Do an'oo bã baad a h'y়yb gó maky dahé bã na-ããj hẽ, tii bã õm da P'op Hagä Do ed'ëep nesaa do mahãnh, õm da ted'ëep ta wẽ.

**10** Ji tawén ed'ëep, ji h'y়yb gó né hẽ ji ky daheeh do hyb n'aa baad ji bahado däk hyb n'aa P'op Hagä Do matym gó. Ji tawén ed'ëep na-ããj hẽ, ji noo me ji her'oot do hyb n'aa, “Jesus né hẽ Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Doo.”

**11** Tii da né hẽ takerii däk P'op Hagä Do kyy kerih doo gó: “Sahõnh hẽ né hẽ ta hã h'y় kasadä doo, dooh da ranu mebyy bã”,<sup>‡‡</sup> näng P'op Hagä Do kyyh.

**12** Séd hã P'op Hagä Do gadoo ta hã h'y় kasadä doo, Judah buuj, Judah buuj nadoo do na-ããj hẽ. Sét né hẽ Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Doo, sahõnh hẽ sa wahë n'aa. Baad taky n'aa edëng sahõnh hẽ ta hã ky n'aa ets'ëe doo.

**13** Tii d' tawén hadoo, hahŷŷ da P'op Hagä Do ky däng do hyb n'aa: “Sahõnh hẽ Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do hã ky n'aa ets'ëe doo, wẽ ſŷ da sa h'y়b tym edëp ſŷ an'oo bã.”<sup>§§</sup>

**14** Ti hado né paawä, nyy d' raky n'aa etsëe g'eeh, dooh ta hã rah'yy kae bã? Nyy da Jesus Kristo hã rah'yy ka'eeh da g'eeh, dooh raky n'aa napëe bã ta ky n'aa? Nyy da raky n'aa napäh da, tananyy bã ta ky n'aa sa hã Maher'oot doo?

---

<sup>‡‡</sup> **10:11** Isajas 28.16 hã takerii däk tii. Dooh da ranu mebyy bã ta matym gó rabë bã, sahõnh hẽ P'op Hagä Do ky n'aa etyy noo gó, tahanäng pé tii.    <sup>§§</sup> **10:13** Jowéw 2.32

**15** Nyy da rabaher'oot P'op Hagä Do panyyg hanäm do ta wób sa hää, P'op Hagä Do manejõ bä ramaher'oot hyb n'aa? Hahýý da P'op Hagä Do kyy kerih do hää ta ti ky n'aa: "Taw'ääts hää, baad ub ta ti panyyg hanäm do panäg n'aa kajaa doo", \*\*\* näng kerih do hää.

**16** Taw'ääts hää né paawä tii, dooh sahõnh hää Isaraéw buuj ragado bä P'op Hagä Do panyyg hanäm doo. Tii da né hää Isajas her'oot do paah. Hahýý d' mää ta kyyh P'op Hagä Do hää: "Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Doo, dooh raky dahé bä èr her'oot doo", ††† näng mäh.

**17** Ti hadoo né hää, ji h'yy ka'eeh doo, panyyg hanäm do ji maa newëë do hää tabana. Kristo kyyh né hää ti panyyg hanäm doo.

**18** Hýý kä, hajök Isaraéw buuj rah'yy kana'eeh do hyb n'aa ý eaanh hahýýh: Dooh g'eeh rapanyyg enä hõm Kristo ky n'aa hää? Rapanyyg enä hõm né hää. Hahýý P'op Hagä Do kyy kerih do her'oot do hää rapanyyg enä hõm né hää ji bahapäh:

"Badäk hahýý bä haw'ääts hää sa kyyh këh ý n'aa bawäd däk.

Dawëë sa kyyh kaja däk këh ý n'aa hää." #‡‡

**19** Hýý kä, rapanyyg enä hõm né paawä, dooh apäh Isaraéw buuj rah'yy genä bä Kristo ky n'aa hää, rawén ganadoo? Dooh. Dooh tii d' tado bä. Pooj jé dó hahýý da paa Mosees baher'oot P'op Hagä Do kyyh Isaraéw buuj sa hää:

---

\*\*\* **10:15** Isajas 52.7    ††† **10:16** Isajas 53.1    #‡‡ **10:18** Saaw-Mo 19.4

“Ta wób buuj hã da,  
 p'ooj ub karapé haa nadoo do hã,  
 bë da h'yy kajew'ëes ÿ an'oo bã.  
 Ÿ anoo da bë kawajãän ta wób buuj wë  
 bë hã h'yy gatemah doo”, \$\$\$ näng mäh.

**20** Ta jawén, baad ub Isajas baher'oot paa P'op Hagä Do kyyh Isaraéw buuj nadoo do ky n'aa hã. Hahýÿ d' mä ta kyyh:

“Hã ÿ hyb n'aa napeet do paa ÿ d' rawyyd kän sa h'yyb me.

Ÿ kametä däk hã ÿ hyb n'aa napeet do paa hã”, \*  
 näng mäh.

**21** Isaraéw buuj ky n'aa hã kä hahýÿ da Isajas erii wät P'op Hagä Do kyyh:

“Moh ÿy ÿ an'oo had'yyt paa nabuj keh'üüm do sa wë,  
 hã ÿ h'yy kawereem do sa wë, ÿ masa do hyb n'aa paawä.”†

## 11

*Isaraéw buuj ta jawén P'op Hagä Do t'yyd mehüün  
 do ky n'aa hahýÿh*

**1** Hahýÿ da ÿ eaanh hýÿ kä: P'op Hagä Do mak'yyts kän g'eeh ta karapee, Isaraéw buuj? Dooh. Dooh P'op Hagä Do mak'yyts bã. Bë hegãä

---

\$\$\$ **10:19** Dew-Teronom 32.21    \* **10:20** Isajas 65.1    † **10:21**  
 Isajas 65.2. Isaraéw buuj rapanyyg enä né paawä, rah'yy genä né paawä, ranabuj keh'üüm do hyb n'aa rawén ganadoo Kristo ky n'aa hanäm doo.

ÿýh. Ÿ na-ãäj hē Isaraéw buuj, Abaraäm makū panaa seeh, Bēn-Jamih 12 hedoo do Isaraéw taah see panaa ÿýh.

<sup>2</sup> Dooh P'op Hagä Do mak'yts bā ta karapee p'ooj ub tasëew hōm doo. Bē hapäh né hē P'op Hagä Do kyy kerih doo gó P'op Hagä Do hā Eriij her'oot do paah. Hahÿý da Eriij makū kyyh P'op Hagä Do hā, Isaraéw buuj taky n'aa tapaa bā:

<sup>3</sup> “Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Doo, radejëeb kän sahōnh hē a ky n'aa rod hedoo doo. Rarejā bëëh a wē ji ma ejuu do tyng. Sét né hē ÿ mad'aak a ky n'aa rod sa see paah. Ÿ na-ãäj hē hÿý kä rakarēn radaj'ëep”,\* näng mä Eriij kyyh.

<sup>4</sup> Ti m' hahÿý da P'op Hagä Do ky gadoo Eriij: “Ÿ asëew däk tsyt hē wē ÿý 7 miw ajyy. Ta ti dooh sa taron nuu me rehyy bë bā ta wób sa kabarii Baaw häd näng do wē”,† näng mä P'op Hagä Doo.

<sup>5</sup> Ti hadoo né hē da hē. P'op Hagä Do asëew hōm Isaraéw buuj sa wób, sa wē taky enyym do hyb n'aa.

<sup>6</sup> Hÿý kä, sa wē taky enyym do hyb n'aa tado bā P'op Hagä Do wén sëew hōm tii, dooh sa daaj hē baad hadoo do ramoo bok do hyb n'aa tado bā. Ji moo wät do hyb n'aa tado bā paawä, tii bā dooh ji wē taky enyym do hyb n'aa had'yyt hē tado wäd bā.

<sup>7</sup> Hahÿý da tabawät, da hē, Isaraéw buuj mahang: Dooh Isaraéw buuj rawyyd bā ti resoos doo.‡ Jääm hē sa wób, P'op Hagä Do asëew hōm do

---

\* **11:3** 1 Reis 19.10, 14    † **11:4** 1 Reis 19.18    ‡ **11:7** Isaraéw buuj ratyw n'aa esoos, baad rabahadoo hyb n'aa P'op Hagä Do matym gó.

rawyyd kän tii. Ta wób dooh rah'yy gah'ood bää.  
Abaa padëék sa h'yyb P'op Hagä Do an'oo bää.

<sup>8</sup> Hahÿý da P'op Hagä Do kyyh do hää takerii däk  
sa ky n'aa:

“Dooh rah'yy gah'ood bää P'op Hagä Do an'oo bää.  
Matym enä né paawä, dooh sa h'yyb gó rahapeeë  
bää.

Nabuuj enä né paawä, dooh ramaa napëeë bää.” §

<sup>9</sup> Dawi na-ääj hë her'oot paa Isaraéw buuj h'yy  
ganahoot do sa ky n'aa. Hahÿý da ta kyyh sa ky  
n'aa hää, P'op Hagä Do hää taky n'aa etsëë bää:

“Man'oo sa tä, sa waa tak'ëp hanaak do na-ääj hë,  
h'yy kanap'eed gó rababok tan'oo bää,  
raganadaa bää baad nadoo do rabahoop hyb n'aa,  
nesaa do ramoo bok do säm ragadoo hyb n'aa kä.

<sup>10</sup> Man'oo sa matym gabah'üüd däk, ranahapäh  
hyb n'aa.

Man'oo ta wób karom rabahadoo hyb n'aa.”\*\*

<sup>11</sup> Isaraéw buuj rah'yy kana'eeh do hyb n'aa,  
dawëë P'op Hagä Do mahänh rababoo däg had'yyt  
hë g'eeh hë jawén? Dooh. Dooh da raboo däg  
had'yyt hë dawëë P'op Hagä Do mahänh. Jesus ky  
n'aa raganadoo do hyb n'aa, resööts hõm do hyb  
n'aa, ta wób, Isaraéw buuj nadoo do P'op Hagä Do  
edëëb kän hëý kä ta wë, sa wë Isaraéw buuj rah'yy  
kajew'ëës hyb n'aa.††

---

§ **11:8** Dew-Teronom 29.4, Isajas 29.10      \*\* **11:10** Saaw-Mo  
69.22-23      †† **11:11** Rah'yy kajew'ëës bää da rat'yyd kamehiïn, tii  
bää da Jesus ragadoo.

**12** Isaraéw buuj resõõts hõm do hyb n'aa P'op Hagä Do ky n'aa edëë kän hÿý kä badäk hahÿý bã habong do Isaraéw buuj nadoo doo. Isaraéw buuj raganadoo do hyb n'aa P'op Hagä Do sa hã tanoo do paawä, baad P'op Hagä Do ky n'aa edëë kän hÿý kä Isaraéw buuj nadoo doo. Tii d' tahadoo do hyb n'aa, bë hyb n'aa newë nyy da tak'ëp ti bahãnh baad ub tabahadoo sahõnh hẽ ër hã, p'aa hënh P'op Hagä Do wë Isaraéw buuj rah'yy kawereem bã kä, Jesus hã rah'yy kae padëëk bã kä.

**13** Bëëh, Isaraéw buuj nadoo do hã ý maher'oot hÿý kä. Ý Kristo asëew hõm, ý tamejüü, Isaraéw buuj nadoo do mahang ta ky n'aa ý ma metëëk hyb n'aa. Ti hyb n'aa tak'ëp ý kamahãn ta ti hã ý tamejüü doo, tak'ëp ý wén hyb n'aa tam'aah.

**14** Tii d' ý wén d'oo, ý karën ý an'oo bã paawä wakän ý wób, Isaraéw buuj, bë wë rah'yy kajew'ëes. Bë wë rah'yy kajewëëts bã, rat'yyd kamehñin, Jesus hã rah'yy ka'eeh ý karën paawä, sa wób rabedëp hyb n'aa.

**15** Da hẽ hajõk Isaraéw buuj P'op Hagä Do etyn hõm ta mahãnh, Jesus raganadoo do hyb n'aa. Ti hyb n'aa, ti nuuj jé, hajõk Isaraéw buuj nadoo do wób, ta majii hedoo do paah, tii kä ratyw n'aa nyy däk P'op Hagä Do najiis rabahadoo hyb n'aa kä. Ta jawén, Isaraéw buuj rat'yyd kamehñin bã kä, Kristo hã rah'yy kae bã kä, p'aa hënh da P'op Hagä Do gadoo ti ta wë. Tak'ëp tabahetsooh da ti noo gó kä. Dejëp do paa genä bong do hadoo da tii!

**16** Panyyg ky n'aa gó bë ý maher'oot Isaraéw buuj ky n'aa: Tsyt hẽ P'op Hagä Do wë kasëew däg bã pãw pan'aa uuh ta hã kan'oo däk doo, tii bã tsyt

hē na-ãāj hē ta wē kasëew däk sahōnh hē mad'aak doo. Tsyt hē P'op Hagä Do wē kasëew däk do tado bā joom patuuh, tii bā tsyt hē ta wē kasëew däk na-ãāj hē joom moo sahōnh hē.‡‡

**17** Joom oriib häd näng do hadoo P'op Hagä Do karapee, Isaraéw buuj. P'op Hagä Do gekyd hōm joom moo wób. Tii bā bëe kä, Isaraéw buuj nadoo doo, oriib häd näng do daap hawäng do moo hadoo do tets'aa däk joom tëëg heh'äät hā, joom moo heh'äät do mahang. Ta täg, joom kóm hana doo, tabës hÿý kä bë hā na-ãāj kä. §§

**18** Tii d' tahadoo do hyb n'aa, bë mak'yyts manä joom moo hedoo do P'op Hagä Do gekyd hōm doo, Isaraéw buuj. Bë h'yy kasabé manäh. Bë hyb n'aa newë hahýýh: Dooh bë tado bā joom patuuh hej'oonh doo. Joom patuuh ti bë hā hej'oonh doo.

**19** Hahýý da apäh h'yy kasab'ee doo gó bë see ky hadoo hā ÿýh: "P'op Hagä Do gakyd hōm joom moo wób, Isaraéw buuj, ÿýh, Isaraéw buuj nadoo doo, joom hā tabats'aa däk hyb n'aa, ÿ tagadoo hyb n'aa", näng apäh bë see kyyh.

**20** Te hub né paawä tii, P'op Hagä Do wén gekyd hōm tii, rah'yy kana'eeh do hyb n'aa. Ōm P'op Hagä

‡‡ **11:16** Hahýý d' tahanäng pé tii: Tsyt hē P'op Hagä Do wē kasëew däk paa Abaraäm, Isak, Jakóh, Isaraéw buuj sa wahé n'aa. Ti hyb n'aa sa panaa na-ãāj hē kasëew bong tsyt hē ta wē. Hahý na-ãāj hē: Tsyt hē P'op Hagä Do wē kasëew padëek jääm hē pooj jé Kristo hā h'yy ka'eeh doo. Isaraéw buuj né tii. Ti hyb n'aa, tsyt hē P'op Hagä Do wē kasëew padëek sahōnh hē pooj jé h'yy ka'eeh do sa wakääñ.

§§ **11:17** Hahýý d' tahanäng pé tii: P'op Hagä Do asog hōm Isaraéw buuj wób. Isaraéw buuj nadoo do tagadoo sa jawén buuj. Hÿý kä ti ragado däk na-ãāj hē sa sii Abaraäm hā, Abaraäm panaa hā P'op Hagä Do ky n'aa enooh do paah.

Do wén gadoo Kristo hā mah'yy ka'eeh do hyb n'aa.  
Ti hyb n'aa taw'āāts hē mahyb n'aa eām, a hā hē  
h'yy kasabé manāh.

<sup>21</sup> P'op Hagä Do t'yyd manehīn bā joom mooh,  
Isaraéw buuj h'yy kana'eeh doo, ōm na-āāj hē dooh  
da tat'yyd mehiīn bā P'op Hagä Do mahyb n'aa  
eréd hōm bā.

<sup>22</sup> Bē hyb n'aa newē hahŷŷh: Ky enyyw né  
paawä P'op Hagä Do ji wē, dooh tahaja bā jí mane-  
suj bā. P'op Hagä Do ky n'aa ety wät Isaraéw  
buuj Kristo ganadoo doo. Ky enyym bē hā Isaraéw  
buuj nadoo doo. Taky enyyw had'yyt hē bē hā, bē  
manabaan bā hahŷŷh: Jāām hē taky enyym do hyb  
n'aa bē tawén gadoo. Ta ti bē mabaan bā, bē hā hē  
bē du do bā bē h'yy ka'eeh, bē na-āāj hē P'op Hagä  
Do etyn hōm da, joom moo ji gakyd hōm do hadoo.

<sup>23</sup> Isaraéw buuj h'yy kana'eeh do paa rah'yy  
kawereem bā, p'aa hēnh rah'yy ka'eeh hyb n'aa kä,  
tii bā P'op Hagä Do gadoo p'aa hēnh tii, joom moo  
joom tēēg hā ji ets'aa däk doo da. P'op Hagä Do  
hajaa tii d' tadoo bā sa hā.

<sup>24</sup> Bēēh, daap hawäng do b'aa oriib moo hedoo  
doo, P'op Hagä Do gakyd bēēh, tii bā bē tets'aa däk  
joom oriib häd näng do heh'āāt do tēēg hā, joom  
moo nahado né paawä bē p'ooj ub. Ta tii da P'op  
Hagä Do haja bā tamoo wäd bā, ta bahānh tahajaa  
Isaraéw buuj, joom oriib heh'āāt do moo hedoo  
doo, p'aa hēnh tets'aa bā ta tēēg hā. \*\*\*

*Tajawén Isaraéw buuj P'op Hagä Do ed'ēēp do ky  
n'aa hahŷŷh*

\*\*\* **11:24** P'aa hēnh P'op Hagä Do haja tagadoo ta wē Isaraéw  
buuj Jesus hā rah'yy kae bā kä, tahanäng pé tii.

**25** Wakān haa hedoo doo, ū karēn bē bahapäh hahȳ pooj jé ji nahapäh nä doo, bē hā hē bē h'yy kasabé mahānh: Hajōk Isaraéw buuj wób nabuj keh'ūum dó, dooh Jesus hā rah'yy gah'ood nä bā, sahōnh hē ta ti Isaraéw buuj nadoo do P'op Hagä Do hā h'yy ka'eeh do pan'aa ta hā rah'yy kae padäg bā kä.

**26** Ta ti kajaa bā kä, P'op Hagä Do ed'ëep da ta wē sahōnh hē Isaraéw buuj. Tii da né hē P'op Hagä Do kyy kerih do her'oot:

“Panang Sijōn††† häd näng doo bā naa kajaa da ji h'yyb tym dëeb.

Tado hōm da P'op Hagä Do ganen'aak do Isaraéw panaa ramoo bok doo.

**27** Hahȳ ti sa hā ū ky n'aa enooth doo, sa hā ū bad'oo doo, nesaa do sa h'yyb gó hanäng do ū ado hōm bā kä”,\*\*\* näng P'op Hagä Doo.

**28** Jesus Kristo ky n'aa hanäm do raganadoo do hyb n'aa, P'op Hagä Do majīi dó ti Isaraéw buuj, bēeh, Isaraéw buuj nadoo doo, tyw n'aa enäh hyb n'aa, Kristo hā bē h'yy ka'eeh hyb n'aa. Ti hadoo né hē, P'op Hagä Do asëew hōm do hyb n'aa sa wahē makūuh, P'op Hagä Do kamahän had'yyt hē Isaraéw buuj, sa wahē makūū hā taky n'aa enooth do hyb n'aa.

**29** Tii d' tawén hadoo, dooh P'op Hagä Do ado hōm bā sa hā tanoo do paah. Dooh na-āāj hē tah'yy kahȳd bā tasëew hōm do sa hā.

---

††† **11:26** Jerusarēnh häd see ti **Sijōn**. Isaraéw buuj ti na-āāj hē ramaneëenh **Sijōn**.      \*\*\* **11:27** Isajas 59.20-21, 27.9, Jeremijj 31.33-34.

<sup>30</sup> Isaraéw buuj raky nadaheeh do hyb n'aa P'op Hagä Do t'yyd mehīn bëeh, p'ooj ub ta hã ky nadah'eeh doo.

<sup>31</sup> Hÿý kä, Isaraéw buuj na-ãaj hẽ raky nadaheeh do wób rabahado padëék do hyb n'aa kä, P'op Hagä Do t'yyd mehīn da sa hã, bë P'op Hagä Do t'yyd mehīn doo da.

<sup>32</sup> Sahõnh hẽ badäk hahÿý bã habong do nabuj keh'üüm, P'op Hagä Do metä kän. Dooh sa daaj hẽ rahaja bã rakedëeb bã, ti hyb n'aa P'op Hagä Do t'yyd mehīn sahõnh hẽ.

### *P'op Hagä Do Paw-Ro j'aa etsë do ky n'aa hahÿýh*

<sup>33</sup> Tak'ëp né hẽ P'op Hagä Do ky enyym!

Tak'ëp baad ub sahõnh hẽ tamoo wät doo.

Sahõnh hẽ P'op Hagä Do hapäh.

Dooh ji haja bã ji h'yy ganyy bã nyy da

P'op Hagä Do h'yyb däng tamoo wät doo.

Dooh ji haja bã ji h'yy gah'ood bã h'ëed hyb n'aa

P'op Hagä Do bad'oo tamoo wät doo.

<sup>34</sup> “Dooh hapäh pé Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do h'yyb.

Dooh maher'oot pé ta hã nyy da tabad'oo.”§§§

<sup>35</sup> “Dooh hanoo pé P'op Hagä Do hã, tamab'aanh péh!”\*

<sup>36</sup> Tii d' tawén hadoo, sahõnh hẽ ta hanaa had'yyt hẽ.

Ti né hẽ sahõnh hẽ mo haj'aa näng doo.

Ta no n'aa had'yyt hẽ.

Taw'ääts hẽ ta hã ji j'aa etsëe had'yyt hẽ. Ÿý. Tii d' né hẽ. Taw'ääts hẽ.

---

§§§ <sup>11:34</sup> Isajas 40.13   \* <sup>11:35</sup> Jóh 41.11

# 12

*Tsyt hē P'op Hagä Do wē ji awät do ky n'aa  
hahŷŷh*

<sup>1</sup> Ti hyb n'aa kä wakān haa, P'op Hagä Do ēr ta'tyyd mehiiñ do hyb n'aa, tak'ēp ū betseē bē kan'oo däk hyb n'aa P'op Hagä Do hā, ta wē bē baboo had'yyt hē hyb n'aa. Taw'āäts hē tsyt hē, nesaa do mahānh, tagen'aak doo da bē babok. Tii da né hē P'op Hagä Do ji hyb n'aa jewyyg heh'äät doo. Tii da né hē ta Sahee karēn P'op Hagä Do ji hyb n'aa jaw'yyk.

<sup>2</sup> Bē aboo manä badäk hahŷŷ hā habong do P'op Hagä Do hā h'yy kana'eeh do rababok doo da. Bē an'oo bē P'op Hagä Do h'yyb h'ŷŷt, papuuj, P'op Hagä Do karēn do bē hyb n'aa newëe hyb n'aa. Tii bā bē hapäh da P'op Hagä Do karēn doo. Taw'āäts hē, baad had'op, P'op Hagä Do tsebé hanoo do ti P'op Hagä Do karēn doo.

<sup>3</sup> Taky enyym doo gó ū P'op Hagä Do asëëw hōm do hyb n'aa ta mejūñ do ū bahadoo hyb n'aa, hahŷŷ da ū etsëe bē hā: Bē kawehëe manä bē hā hē. P'op Hagä Do anoo do pénh bē h'yy ka'eeh doo, bē hyb n'aa newëe.

<sup>4</sup> Hahŷŷ hyb n'aa ta ti ū etsëe bē hā: Sét hē né paawä ji, hajōng ji hā hanäng doo, ji moo hedoo doo, ji tsyym hedoo doo, ji matym hedoo doo. Ta see ti ji mooh moo wät doo. Ta see ti ji tsyym bad'oo doo. Ta see pan'aa ji matym, ta see pan'aa ji nabuuj.

<sup>5</sup> Ti hadoo ēr hā: Hajōk né paawä eër, sét hē Kristo hub hadoo eër, sét hē Kristo karapee eër, ta hā ēr h'yy kata däk do hyb n'aa. Hajōk né paawä

ëer, séd hā ër kata däk ër da hadoo do hā, ji moo hedoo doo, ji tsyym hedoo do séd hā ji hā takata däk doo da. Ti hyb n'aa, bë kawehëë manä bë hā hē ÿ wén näng.

**6** Ta ky enyyw gó P'op Hagä Do an'oo däk ër hā ta Sahee hejój gó ji hajaa doo. Ër hā tetyn hōm ta Sahee ky gabuuj gó ër hajaa doo. Ti hyb n'aa kä, ër see hā P'op Hagä Do an'oo däg bā P'op Hagä Do metëeh do ta wób hā tamaher'oot hyb n'aa, taw'ääts hē ta h'yy ka'eeh do pénh tamaher'oot tii.

**7** Ji hā tan'oo däg bā ta wób ji masa doo, tii bā taw'ääts hē ji masa né hē. Ji hā tan'oo däg bā ta wób ji ma metëek hyb n'aa, taw'ääts hē ji ma metëek né hē.

**8** Ji hā tan'oo däg bā ta wób ji h'yyb en'yym hyb n'aa, tii bā taw'ääts hē ji h'yyb en'yym né hē ta wób. Ji hā tan'oo däg bā bedoh do sa hā ji masa hyb n'aa, taw'ääts hē baad né hē ji masa. Ji hā tan'oo däg bā ta wób sa wahë n'aa ji bahadoo hyb n'aa, taw'ääts hē h'yyb hedoo doo me ji bag'ääs. Ji hā tan'oo däg bā ta wób ji t'yyd mehññ hyb n'aa, taw'ääts hē tsebee gó tii d' ji bad'oo.

**9** Taw'ääts hē bë h'yyb gó naa bë kamahän bë da hadoo doo. Bë kamahän manä nesaa doo. Taw'ääts hē baad hadoo do bë kamahän had'yut hē.

**10** Taw'ääts hē ji wakãän baad ji kamahän doo da bë kamahän bë da hadoo doo. Bë wehëë bë da hadoo doo, bë hā hē bë kaweh'ëëh do bahänh.

**11** Taw'ääts hē tak'ëp bë hyb n'aa tam'aah P'op Hagä Do wë bë moo bok do hā. Bë h'yyb nahüñj manäh, bë moo nahüñj manäh. Taw'ääts hē bë h'yyb gó naa, h'yyb hedoo doo me bë moo boo

Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do wë.

<sup>12</sup> Baad hadoo do bë gadoo da ta jawén bë bahapäh do hyb n'aa, taw'ääts hẽ h'yyb tsebee gó bë aboo had'yvt hẽ. Taw'ääts hẽ h'yyb jawyg gó bë gadoo baad nadoo do bë ahob bã. Bë eréd manä bë ky n'aa etsëeë doo.

<sup>13</sup> Bë masaa bë wë hanäng doo me P'op Hagä Do karapee, tsyt hẽ ta wë kasëëw bong doo, bedoh doo. Taw'ääts hẽ baad bë gadoo bë tób yt nu kejäk doo.

<sup>14</sup> Bë ky n'aa edëë bë hã rejää doo. Taw'ääts hẽ bë ky n'aa edëë tii. Bë ky n'aa was'ee manäh.

<sup>15</sup> Taw'ääts hẽ bë tsebee tsebé do sa sii. Bë aód ha'oot do sa sii.

<sup>16</sup> Taw'ääts hẽ baad bë babok ta wób sa wë, séd bë h'yyb hedoo hyb n'aa. Sa bahänh bë nu gadäk bë edoo manäh. Taw'ääts hẽ ta wób sa yd jé had'os do sa da bë h'yyb hedoo. Bë hajaa ta wób mahänh bë edoo manäh.

<sup>17</sup> Baad nadoo do bë hã ramoo boo bã, bë mabaaj manä baad nadoo doo me. Taw'ääts hẽ bë hyb n'aa newë nyy da baad hadoo do bë moo bok ta wób sa matym gó.

<sup>18</sup> Taw'ääts hẽ sahõnh hẽ bë hajaa doo me bë tyw n'aa esoos nyy da bë bad'oo, hanäm gó bë babok hyb n'aa sahõnh hẽ sa wë.

<sup>19</sup> Wakän haa hedoo do ÿ kamahän doo, bë mabaaj manä baad nadoo do bë hã ramoo bok bã. P'op Hagä Do ti hanoo ta ti hedoo do säm. Tii da né hẽ kerih doo gó P'op Hagä Do kyyh:

“Ý né hẽ ti ta säm habaanah doo.

Ŷ né hē ti baad nadoo do ta säm hanoo doo”,\* näng  
mä P'op Hagä Doo.

**20** P'op Hagä Do kyyh her'oot doo da né bë bad'oo.  
Hahŷŷ da ta kyyh:

“A majii asa bää,  
man'oo ta hää ta waa.  
Tahoo kaaj bää,  
man'oo ta naëng.  
Nu mebyng da tii bää,  
baad nadoo tamoo wät do paa hyb n'aa.”†

**21** Bë an'oo manä nesaa do j'aa ketsë bë hää.  
Taw'ääts hē bë j'aa ketsë nesaa do hää baad hadoo  
doo me.

## 13

*Hyb n'aa jewyk do sa hää ji ky daheeh do ky n'aa  
hahŷŷh*

**1** Taw'ääts hē bë sahönh hē bë ky daheeh hyb  
n'aa jewyk do ji rabag'ääs doo. Ta ti ũ wén mejüü,  
dooh P'op Hagä Do ky gabuuj nadoo pé ji wahë  
n'aa. P'op Hagä Do né hē ti hanoo ji wahë n'aa  
rabahadoo hyb n'aa.

**2** Ti hyb n'aa sa wahë n'aa wë h'yy kawareem  
doo, P'op Hagä Do hanoo do wë né hē tah'yy  
kawareem. Tii d' hedoo do sa daaj hē raky n'aa  
katakyyk baad nadoo doo me.

**3** Baad moo bok doo, dooh hyb n'aa rajeŷŷm pé  
hyb n'aa jewyk do hedoo doo. Baad nadoo do moo  
bok do ti ti he'ŷŷm sa hää. Baad ub, neŷŷm doo gó

---

\* **12:19** Dew-Teronom 32.35    † **12:20** Proweh-Bijos 25.21-22

ji karēn bā ji awäd bā ji wahë n'aa wë, taw'āāts hē baad hadoo do ji moo wät, tii bā ji wahë n'aa tsebé da ji wë. Ji moo wät do hā da raj'aa etsē tii bā.

<sup>4</sup> P'op Hagä Do karom hadoo ji wahë n'aa hedoo doo, baad hadoo do ramoo bok hyb n'aa ji hā. Hȳy kā, baad nadoo do ji moo wäd bā, taw'āāts hē ji eŷym sa hā, rahajaa do hyb n'aa ji rarejāā. P'op Hagä Do karom, nesaa do moo bok do rejāā do hadoo tii.

<sup>5</sup> Ti hyb n'aa, taw'āāts hē ji ky daheeh né hē ji wahë n'aa. Ji ranarejāā hyb n'aa had'yyt hē nado ji ky daheeh. Ji wén ky daheeh na-āāj hē, ji h'yyb ji hā taky n'aa tapa mahānh.

<sup>6</sup> Ti hyb n'aa, ji gadoo do uuh ji an'oo had'yyt hē ji häj n'aa bag'āās do sa hā. Sa hā ji wén noo ta tii, P'op Hagä Do karom hadoo rabahadoo do hyb n'aa, raty kanewad had'yyt hē do hyb n'aa rabag'āās do hā.

<sup>7</sup> Taw'āāts hē bē an'oo né hē dajeēr ji häj n'aa bag'āās do ramejūū doo. Taw'āāts hē na-āāj hē baad ji weh'eeh hyb n'aa jewyk do ji hā bag'āās doo.

<sup>8</sup> Bē kūūt enä manäh. Tabad'op hē bē kūūt enäh. Jääm hē ji da hadoo do ji kamahān do ti bē kūūt hado had'yyt hē sa wë. Ta ti ū wén her'oot, ta da hadoo do kamahān doo, taky dahé däk do hyb n'aa sahōnh hē P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk doo.

<sup>9</sup> Hah̄ȳy da P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk doo: “Aä manä ta see ūyym sii. Madajeeb manä a da hadoo doo. Etsēēg manäh. H'yyb däg manä a da hadoo do h'eed hā.”\* Ta ti ta ky n'aa jaw'yyk doo, ta

---

\* **13:9** Esodo 20.13-15, 17, Dew-Teronom 5.17-19, 21

ky n'aa jaw'yyk do wób na-ãaj hẽ, hahỹ sét hadoo do tamejūū do hã takaja däk: "Makamahän a da hadoo doo, a hã makamahän doo da."†

<sup>10</sup> Jé kamahän doo, dooh baad nadoo do tamoo wäd bã ta da hadoo do hã. Ti hyb n'aa, jé kamahän do ky dahé däg kän P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk doo.

<sup>11</sup> Taw'ääts hẽ bë ÿ maher'ood wät doo da bë babok, da hẽ èr babok bã Kristo matëeh do ji gadaa had'yyt hẽ bë hapäh do hyb n'aa. Bë h'yy kanap'eed manä ha'ÿyh do rah'yy kanapeet doo da. Taw'ääts hẽ bë h'yyb hedoo, ji h'yyb näm do hadoo. Èr du doo noo gó Jesus hã èr h'yy ka'eeh doo, hãd badawëët nä ta wë ji Kristo ed'ëëp doo. Hÿy kä hãd edaa däk. Ti hyb n'aa taw'ääts hẽ bë h'yyb hedo bë ÿ maher'ood wät doo da bë babok hyb n'aa.

<sup>12</sup> Panyyg ky n'aa gó bë ÿ maher'oot tii: Edaa däk atsäm bahänh doo, edaa däk tabawak, ti hyb n'aa, taw'ääts hẽ èr erét badagyp hadoo do ji moo wät do paah.‡ Taw'ääts hẽ baad hadoo doo gó èr babok, ta bag gó èr babok do hyb n'aa. Ji kuman hadoo ti baad hadoo doo, ta me nesaa do hã ji j'aa ketsë doo.

<sup>13</sup> Taw'ääts hẽ baad èr babok, adëb bã, ta bag gó, ji awät do hadoo. Taw'ääts hẽ dooh ji aoom bã jarakë hedoo do hã. Taw'ääts hẽ dooh ta bahänh ji awëë bã na-ãaj hẽ. Taw'ääts hẽ dooh èr aã bã ji ÿym ji patug nadoo do sii. Taw'ääts hẽ dooh èr moo boo nu meby n'aa näng doo. Taw'ääts hẽ dooh èr aboo bã séd ji h'yyb nahedoo doo gó ji da hadoo do

---

† **13:9** Rewitikos 19.18    ‡ **13:12** Badagyp hadoo doo, sahõnh hẽ nesaa pé tii.

hā, dooh ta wób hā ēr h'yy kajewëëts na-āāj hē.

<sup>14</sup> Bë an'oo Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Doo, Jesus Kristo, bë h'yyb gó tabawäd had'yvt hē, bë tah'yyb mahūüm, Kristo bawät doo da bë babok hyb n'aa kä. Bë an'oo manä nesaa do ji h'yyb säg karën do bë h'yyb gó tawäd bā, nesaa do bë moo boo mahänh.

## 14

*Nyy da ji bawät ji da hadoo do wë ky n'aa hahÿýh*

<sup>1</sup> Taw'ääts hē bë gadoo ji hā P'op Hagä Do karën do hā baad h'yy ganehot nä doo. Bë ky kedag manä sa sii sa hā baad hadoo do p'ää.

<sup>2</sup> Ta wób sa hā tahajaa sahōnh hē ji awëë bā. Tii d' nado ta wób sa hā. Baad h'yy ganehot nä do sa hā, dooh ji awëë bā ta dab.

<sup>3</sup> Sahōnh hē haw'aa doo, sahōnh hē hawëh doo, taw'ääts hē dooh ramak'yyts bā ta dab nawëh doo. Ti hadoo ênh ta dab naw'ëëh doo, taw'ääts hē dooh raky n'aa ety bā baad nadoo do hā ta dab haw'ëëh doo, P'op Hagä Do gado däk do hyb n'aa sahōnh hē haw'aa doo, sahōnh hē hewëh doo.

<sup>4</sup> Karom ky n'aa gó bë ÿ maher'oot ta tii: Dooh taw'ääts hē tado bā ta see karom ji nabuuj gedo bā, baad tamoo nawäd bā ji edoo bā. P'op Hagä Doo, ta kariw n'aa ti Maher'oot da baad tawäd bā, baad tanawäd bā. Baad däg da tabahadoo Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do matym gó, Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do hajaa do hyb n'aa baad had'yvt hē tabahadoo däk tan'oo bā.

<sup>5</sup> Ta wób rahyb n'aa jew'yyk ta äh see ta äh wób mahänh. Ta wób sa hā, séd uuh had'yvt hē ji äh. Ti

hyb n'aa, taw'āāts hē baad bē bahapäh bē h'yyb gó h'eed hyb n'aa bē bad'oo bē bahed'oo doo.

<sup>6</sup> Ta ã see hyb n'aa jaw'yyk doo, Tak'ēp Hyb N'aa Jawyk Do taweh'ēēh do hyb n'aa tii d' tabad'oo. Sahōnh hē hawēh doo, sahōnh hē hawa doo, Tak'ēp Hyb N'aa Jawyk Do taweh'ēēh do hyb n'aa tii d' tabad'oo na-āāj hē, ta waa, ta tä hyb n'aa P'op Hagä Do hā taj'aa etsë do hyb n'aa. Ta dab nawēh doo, Tak'ēp Hyb N'aa Jawyk Do taweh'ēēh do hyb n'aa tii d' tabad'oo na-āāj hē. P'op Hagä Do hā na-āāj hē taj'aa etsë tii.

<sup>7</sup> Dooh ēr daaj hē ēr ta danäh ēr do bā ēr aboo bā, ēr dajēb bā na-āāj hē. Dooh ji daaj hē ji h'yyb en'yym hyb n'aa ji awäd bā, ji dajēb bā.

<sup>8</sup> Badäk hahŷŷ bā ēr abok doo, Tak'ēp Hyb N'aa Jawyk Do ēr h'yyb en'yym hyb n'aa tii, ēr dajēb na-āāj né hē. Ti hyb n'aa kä, badäk hahŷŷ bā ēr abok bā, ēr dajēb bā na-āāj hē, Tak'ēp Hyb N'aa Jawyk Do ma had'yyt hē ēēr.

<sup>9</sup> Ti hyb n'aa né hē Kristo wén dajēp, tawén ganä wät, sahōnh hē sa wahē n'aa tabahadoo hyb n'aa, dejēp do sa wahē n'aa, edēp do sa wahē n'aa na-āāj hē.

<sup>10</sup> Ti hyb n'aa, h'eed hyb n'aa bē ky n'aa etyy bē wakāān hadoo do ta dab tabawēh do hyb n'aa? Bēē kä, baad h'yy ka'eeh doo, h'eed hyb n'aa bē makyys bē wakāān hadoo do ta dab tanawēh do hyb n'aa? Ēr sahōnh hē, ēr da kametä däk P'op Hagä Do matym gó ēr taky n'aa etyy hyb n'aa, ēr hā tabaher'oot hyb n'aa tagado bā, taganado bā ēr moo bok do paah.

<sup>11</sup> Hahŷŷ da takerii däk P'op Hagä Do kyy kerih doo gó:

“Baad ſy ky däng, dooh ſy ky kahyýd bä”, näng mä  
 Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Doo,  
 “sahõnh hẽ rabehyy b'ëeh da sa taron nu paa me  
 poj ſy jé.  
 Sahõnh hẽ raj'aa etsé da P'op Hagä Doo”, näng mä  
 P'op Hagä Do kyyh.\*

<sup>12</sup> Ti hyb n'aa kä, ër sahõnh hẽ, sét ken'yyh da P'op Hagä Do hã ër da kaner'oot ër babok do paa hã.

<sup>13</sup> Ti hyb n'aa taw'ääts hẽ ër erét ër da hadoo do ër ky n'aa etyy doo. Taw'ääts hẽ baad bë hyb n'aa matakä, tabad'op hẽ bë moo boo mahänh, tabad'op hẽ bë her'ood mahänh baad nadoo do hã h'yyb tatuuk do bë seeh.

<sup>14</sup> Jesus, Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do hã ſy h'yy kata däk do hyb n'aa, baad ub hëp ſy gó ſy bahapäh hahyýh: Ji awa do mahang, ji awëh do mahang, dooh ti hanäng pé baad nado wäd ji bahado däk P'op Hagä Do matym gó hanoo doo. Baad ub ti sahõnh hẽ. Ti hadoo né hẽ, jé hahyýh da hyb n'aa newëe doo: “Hahyý dooh ji awëe bä. Dooh P'op Hagä Do karën bä ji awëe bä”, tanoo bä ta h'yyb gó, tii bä taw'ääts hẽ nado tawëe bä. Baad nado däk ti ta hã.

<sup>15</sup> Bë awa do hyb n'aa, bë awëh do hyb n'aa bë wakään hadoo do Jesus hã h'yy ka'eeh do bë h'yyb rejä bä, tii bä dooh kamahän gó bë aboo booh. Bë an'oo manä bë awëh do hyb n'aa bë wakään hedoo doo, sa hyb n'aa Kristo dajëp doo, baad rawén h'yy kanae wät.

<sup>16</sup> Ti hyb n'aa hahyý ſy etsëe bë hã: Bë adoo manä bë wakään hedoo do h'yyb rejää doo, baad né

---

\* <sup>14:11</sup> Isajas 45.23

paawä ti bë hã. Taw'ääts hẽ bë h'yyb bë meso, baad hadoo do bë hã hyb n'aa, ta wób Jesus hã h'yy kana'eeh do bë raky n'aa rejä mahänh.

<sup>17</sup> Ta ti ÿ wén etsëe bë hã, ji awa do hyb n'aa nado, ji nawa do hyb n'aa nado, ji eëæk do hyb n'aa nado tabag'ääs doo bä ji P'op Hagä Do gadoo. Ti nado P'op Hagä Do karën do ji hã. P'op Hagä Do ji tabag'ääs bä, takarën ta Sahee ji tah'yyb mahüüm do hyb n'aa baad ji bawät ta matym gó, h'yyb nyyw gó ji bawät ji da hadoo do wë, tsebee gó ji bawät na-ääj hẽ.

<sup>18</sup> Ta tii da Kristo wë moo bok do rah'yyb en'yy P'op Hagä Doo. Baad ub da na-ääj hẽ ta wób raher'oot ta tii d' hawät do sa ky n'aa.

<sup>19</sup> Ti hyb n'aa kä, taw'ääts hẽ h'yyb nyyw gó ji bawät ji da hadoo do wë hanoo do hã är h'yyb padëæk, är moo booh. Taw'ääts hẽ är h'yyb padëæk na-ääj hẽ är moo bok är da hadoo do masa do hã, Jesus hã är h'yy ka'eeh do takah'uum hyb n'aa.

<sup>20</sup> Bë rejä manä bë da hadoo do h'yyb gó P'op Hagä Do moo wät doo, bë awa do hyb n'aa, bë awëh do hyb n'aa sa hã baad nadoo doo. Tahaja né paawä sahõnh hẽ ji awa bä, ji awëë bä, dooh taw'ääts hẽ tado bä ji awëë bä, ji awa bä ta see h'yyb panas'ëëh doo, baad tah'yy kanae wät hanoo doo.<sup>†</sup>

<sup>21</sup> Taw'ääts hẽ dooh ji eëg bä uwa s'ëëb, taw'ääts

---

<sup>†</sup> **14:20** Hahÿy d' apäh Paw-Ro hanäng péh: Ji awëë bä ji da hadoo do tayy doo, ji h'yyb tatuk tabawëh hyb n'aa ta hã pé ji nawëh doo. Tii bä ta hã hẽ, ta daaj hẽ ta h'yyb ky n'aa tapaa, tii d' tabad'oo do hyb n'aa. Tii bä teréd hõm Jesus hã tah'yy ka'eeh doo, ta daaj hẽ, ta hã hẽ ta h'yyb ky tapaa do hyb n'aa, baad nado tamoo wät ted'oo do hyb n'aa.

hē dooh ji awëë bā ji tä, ta ti ji da hadoo do Jesus hā h'yy ka'eeh do tah'yyb tatuq bā. Taw'ääts hē tabad'op hē är moo boo är da hadoo do baad nadoo do hā tah'yyb tatuq doo.

<sup>22</sup> Baad tado bā a hā sahōnh hē hedoo pé ji awëë bā, uwa s'ëeb ji eëg bā, taw'ääts hē tii. P'op Hagä Do hapäh a h'yyb. Mamejō manä ta wób ragadoo a hā pé baad hadoo doo. Ky n'aa kedëng jé ta hā hē ky n'aa kanatapaa doo, ta hā pé baad hadoo do p'ää.

<sup>23</sup> Tii d' nado h'yy ketyn doo gó ta tä tawëë bā, ta hā pé ji nawëh doo. P'op Hagä Do ky n'aa etyy da ta ti hedoo doo, h'yy ka'eeh doo me tanadoo do hyb n'aa tabad'oo doo. Sahōnh hē ji h'yy ka'eeh doo me nadoo do ji moo wät doo, baad nado ti P'op Hagä Do matym gó.

## 15

<sup>1</sup> Taw'ääts hē är, baad P'op Hagä Do hā h'yy kasadä doo, är gadoo, är masa är da hadoo do baad nado nä P'op Hagä Do hā h'yy kasadä doo. Taw'ääts hē dooh är karën do jawén är abooh.

<sup>2</sup> Taw'ääts hē är sahōnh hē är h'yyb en'yym är wakāän hedoo doo, baad tabadoo hyb n'aa sa hā, baad P'op Hagä Do hā rah'yy kasadä hyb n'aa kä.

<sup>3</sup> Kristo na-ääj hē, dooh ta daaj hē tah'yyb en'yym do jawén nado paa tabawät. Ta wób tamasa hyb n'aa paa ti tabawät, hahŷ kerih do paa metëeh doo da né hē: “Jó ūy tabadäng õm raky n'aa rejää doo. Ū né hē gado däk, a hā tanadäng hyb n'aa”, \* näng kerih do paah.

---

\* <sup>15:3</sup> Saaw-Mo 69.9 hā takerii däk ti P'op Hagä Do hā kaher'oot do paah.

**4** Sahõnh hẽ P'op Hagä Do kyyh p'ooj ub kerii däk doo, takerii däk ër tama meteëk hyb n'aa, h'yy ganajëng doo me, ta kyy kerih doo gó hana do ji h'yyb näm doo me ër gada hyb n'aa baad hadoo do ër hã P'op Hagä Do ky n'aa enooh doo.

**5** P'op Hagä Do hã, ji h'yy ganajëng do hanoo doo, ji tah'yyb en'yym doo, ý ky n'aa etsëë, séd bë h'yyb hedo had'yyt hẽ tan'oo bä, Kristo Jesus bawäd wät doo da bë babok hyb n'aa,

**6** sét hadoo doo me bë h'yyb, sét hadoo doo me bë kyyh, P'op Hagä Doo, ër Wahë N'aa Jesus Kristo Yb, bë j'aa etsë hyb n'aa kä.

**7** Ti hyb n'aa kä, taw'ääts hẽ bë gadoo bë da hadoo do Jesus hã h'yy ka'eeh doo, bë Kristo gado däk doo da. Taw'ääts hẽ tii da bë bad'oo P'op Hagä Do kawehëë däk hyb n'aa.

**8** Bë hyb n'aa newë bë ý maher'oot doo: Kristo bana kän Judah buuj tamasa hyb n'aa, te hub né hẽ P'op Hagä Doo, tametëëh hyb n'aa, Judah buuj sa wahë maküü hã P'op Hagä Do ky däng do takaja däk hyb n'aa,

**9** Judah buuj nadoo do P'op Hagä Do raj'aa etsë hyb n'aa, sa wë tat'yyd mehññ do hyb n'aa. Tii da né paa takerii däk ta ti ky n'aa:

“Ti hyb n'aa a hã ý j'aa etsë da Judah buuj nadoo do mahang.

Õm ý ma ejäm da.”<sup>†</sup>

**10** Hahÿý da na-ãäj hẽ takerii däk:

“Bëëh, Judah buuj nadoo doo,

---

† **15:9** 2 Samuéw 22.50, Saaw-Mo 18.49

bë tsebee P'op Hagä Do karapee sa sii, Judah buuj  
sa sii.”‡

**11** Hahÿý da na-ãaj hẽ takerii däk:

“Bëëh, Judah buuj nadoo doo,  
bë j'aa etsëë Tak'ep Hyb N'aa Jawyk Doo.  
Sahõnh hẽ badäk hahÿý hã habong doo,  
bë j'aa etsëë ta hã.”§

**12** Hahÿý d' paa Isajas baher'oot:

“Ganyyh da Jesé panaa mahang  
Judah buuj nadoo do bag'ããs doo.  
Ta hã da rah'y় kasadä.”\*\*

**13** P'op Hagä Do hã, baad taky n'aa enooh do ji  
gada hanoo do hã ÿ ky n'aa etsëë bë h'yy gadajang  
tan'oo bã, h'yyb nyyw gó bë babok tan'oo bã bë hã,  
ta hã bë h'yy ka'eeh do hyb n'aa. Ta ti ÿ wén ky n'aa  
etsëë, ta Sahee hejój me tan'oo bã baad ub had'yyt  
hẽ bë gada hyb n'aa ër hã taky n'aa enooh doo.

**14** Wakän haa hedoo doo, baad ÿ bahapäh hahÿ  
hëp ÿy gó: Bë ky enyyw had'yyt né hẽ bë da hadoo  
do wë, baad bë bahapäh nyy da P'op Hagä Do  
karën ji bawät, baad bë bahajaa bë maher'oot bë  
da hadoo doo, baad rababok hyb n'aa.

**15** Ti hadoo né hẽ, dooh né hẽ ÿ ky n'aa eäm bã bë  
ÿ ma erii wät do hã, ta ti bë mabaan mahänh. Tii

---

‡ **15:10** Dew-Teronom 32.43   § **15:11** Saaw-Mo 117.1   \*\* **15:12**  
Isajas 11.10. Dawi makü yb ta ti Jesé. Jesus né ti **Jesépanaa** Judah  
buuj nadoo do bag'ããs doo.

da bë ÿ wén ma erii wät, ta ky enyym doo gó P'op Hagä Do anoo do hyb n'aa hää ÿ,

<sup>16</sup> Judah buuj nadoo do mahang Kristo Jesus panäg n'aa ÿ bahadoo hyb n'aa. P'op Hagä Do tób n'aa yt hää moo heb'ooh doo, P'op Hagä Do matym n'aa manaa do hadoo ÿyh. Judah buuj nadoo do hää ÿ maher'oot P'op Hagä Do panyyg hanäm doo, P'op Hagä Do matym n'aa hadoo P'op Hagä Do gen'aak do rabahadoo hyb n'aa, P'op Hagä Do Sahee sa h'yyb gó moo wät do hyb n'aa, tsyt hē nesaa do mahänh kasëew hõm do rabahadoo hyb n'aa kä.

<sup>17</sup> Ti hyb n'aa, ti anäng ÿ h'yy kasab'ee do pan'aa Kristo Jesus hejój gó P'op Hagä Do wë ÿ moo wät do hyb n'aa.

<sup>18</sup> Ti hadoo né hē, jääm hē ÿ h'yy kasab'ee ÿ moo wät do hää Kristo moo wäd wät do hyb n'aa. Ta ky n'aa sa hää ÿ maher'oot do hyb n'aa, sa mahang ÿ moo wäd wät do hyb n'aa, Kristo an'oo bää Judah buuj nadoo do P'op Hagä Do hää raky daheeh hyb n'aa.

<sup>19</sup> Ta heen n'aa hejój gó, meuj n'aa näng do hejój gó, P'op Hagä Do Sahee hejój gó ÿ moo wäd wät sa mahang. Jerusarënh bää naa, Iririko häd näng do häj n'aa bód hënh kä baad ÿ baher'ood hõm sahõnh hë sa hää Kristo panyyg hanäm doo.

<sup>20</sup> Hahÿý da had'yvt hë ÿ bahed'oo: Ý karën ÿ maher'oot Kristo ky n'aa ta wób ranaher'oot nä bää, ta wób ramoo bok do jó ÿ moo nawät hyb n'aa.

<sup>21</sup> P'op Hagä Do kyy kerih doo gó kerii däk doo da ÿ karën ÿ bad'oo. Hahÿý da takerii däk:

“Panyyg tamah do rahapäh da,

Ta ky n'aa nanapäh do h'yy kadew'uuh da."††

**22** Raky n'aa nanapäh nä bää ū maher'ood hõm do hyb n'aa Kristo ky n'aa, dooh paa tahaja bää bë wë ū hegää bää.

**23** Hÿyä kä, ū haja däk do hyb n'aa babää Kristo ky n'aa ū maher'oot doo, hajõõ däk hyb n'aa na-ääj hẽ ta baab ū karën do bë wë ū baheg'ääs,

**24** ū karën paawä bë panang bää ū nu däng dó Es-Pää häj n'aa bää ū mahõm me, bë ū bahehëen hyb n'aa. Bë ū bahehëen do jawén paa bää, banadawëd né paawä, ū karën paawä ū bë masa Es-Pää hẽn ū bahõm doo.

**25** Jerusarënh hẽn ū bahõm dó pooj jé, Jesus hää h'yy ka'eeh do t'üü hẽn habong do sa matym n'aa ū tajooth hyb n'aa.

**26** H'yyb tsebé doo me Jesus hää h'yy ka'eeh doo, Masedonija, Akaja häd enäh do häj n'aa bää habong do rabata padëek dajëär, Jesus hää h'yy ka'eeh do Jerusarënh bää habong do ramasa hyb n'aa.

**27** Sa daaj hẽ, sa h'yyb gó naa ramasa. Taw'ääts hẽ né hẽ ti ramasa sa hää, raküüt enäh do hadoo do hyb n'aa sa wë. Jesus hää h'yy ka'eeh do Jerusarënh bää habong do sa hyb n'aa né hẽ Judah buuj nadoo do ragado däk sa h'yyb gó baad hadoo do P'op Hagä Do Sahee hää hana doo. Ti hyb n'aa, taw'ääts hẽ ti ramasa hÿyä kä Judah buuj hää sa wë hanäng doo me, ramabaanh do hadoo.

**28** Sa matym n'aa ū tajooth do jawén paa bää, baad sahõnh hẽ dajëär ragado däk ū bahapäh bää kä, ū tsyym kadoo da Es-Pää häj n'aa hẽn ū bahõm doo. Ta hõõ bää ū nu däng dó bë panang bää, bë ū

---

†† 15:21 Isajas 52.15

baheg'āās hyb n'aa.

<sup>29</sup> Baad ū bahapāh hahȳh: Bē wē ū kajaa bā, tak'ēp bē da Kristo ky n'aa edēng da hēp ū n'aa.

<sup>30</sup> H̄ȳy kā wakān haa hedoo doo, Jesus Kristo ēr Wahē N'aa karapee ēr bahadoo do hyb n'aa, ēr da hadoo do ēr kamahān P'op Hagā Do Sahee anoo do hyb n'aa na-āāj hē, tak'ēp ū betsēē bē hā, si ūy P'op Hagā Do hā bē ky n'aa ets'ēē had'yyt hē hēp ū n'aa.

<sup>31</sup> Bē ky n'aa ets'ēē ū P'op Hagā Do mo n'aa jesuu hyb n'aa Judah häj n'aa bā habong do Jesus hā h'yy kana'eeh do sa mahānh.<sup>‡‡</sup> Bē ky n'aa ets'ēē na-āāj hē, baad Jesus hā h'yy ka'eeh do Jerusarēnh bā habong do ragadoo hyb n'aa sa matym n'aa sa wē ū mahūm doo.

<sup>32</sup> Taw'āāts hē tii da bē ky n'aa ets'ēē, P'op Hagā Do karēn bā, h'yy gadajaa gó bē wē ū kajaa hyb n'aa, bē mahang ū h'yy kameh'āāk hyb n'aa, p'aa hēnh ū h'yyb hedo däk hyb n'aa kā.

<sup>33</sup> H̄ȳy kā ū karēn P'op Hagā Doo, ji tah'yyb en'yym doo, bē mahang tabawät. Ūy. Tii d' né hē. Taw'āāts hē.

## 16

### *Sa hā Paw-Ro hyb n'aa esee do ky n'aa hahȳh*

<sup>1</sup> Bē ū maher'oot ēr ānh hadoo do Pēb hād nāng do ky n'aa. Baad tabawät. Jesus hā h'yy ka'eeh do panang Sēn-Kerej hād nāng doo bā habong do sa masa n'aa see tii.

<sup>2</sup> Taw'āāts hē bē gadoo bē wē takajaa bā, bē nemuun Tak'ēp Hyb N'aa Jawyk Do hā tah'yy kata

---

<sup>‡‡</sup> **15:31** Tii d' tawén etsēē sa hā, Judah buuj wób, Jesus hā h'yy kana'eeh doo, rakawajāān do hyb n'aa ta wē. Rano n'aa masoo Paw-Ro.

däk do hyb n'aa. Taw'ääts hẽ baad bẽ gadoo Jesus hã h'yy ka'eeh doo, tsyt hẽ ta wẽ kasëëw däk do ji gadoo doo da. Taw'ääts hẽ bẽ masaa ta hã, hajõng do tamasaa wät do hyb n'aa. Ÿ na-ääj hẽ tamasaa wät.

<sup>3</sup> Bẽ maher'ood Pisiir, ta patug Akira daheeh, Ÿ hyb n'aa esee sa hã. Nemon Ÿy Kristo Jesus wẽ ramoo bok tii.

<sup>4</sup> Rahapëë né paawä dajëp sa hã péh, ti hadoo né hẽ Ÿ ramasa. Ÿyh, sahõnh hẽ Judah buuj nadoo do Jesus hã h'yy ka'eeh do jé pad'yvt hẽ kahet'aa do na-ääj hẽ, ãã tsebé sa wẽ, baad hadoo do ãã hã rabad'oo do hyb n'aa.

<sup>5</sup> Taw'ääts hẽ hät Ÿy gó bẽ edëë na-ääj hẽ Jesus hã h'yy ka'eeh do Akira sa tób bã kahet'aa doo.

Bẽ maher'ood najis Ÿy, Epenet häd näng doo, Ÿ hyb n'aa esee ta hã. Häj n'aa bód Asija häd näng doo bã, jääm hẽ pooj jé Kristo hã h'yy ka'eeh do ti Epenet.

<sup>6</sup> Hät Ÿy gó bẽ edëë Marija, tak'ëp bẽ hyb n'aa moo wät do paah.

<sup>7</sup> Hät Ÿy gó bẽ edëë nemon Ÿy Isaraéw buuj hedoo doo, Än-Doroniko, Junijas häd enäh doo, si Ÿy radewäts b'ëeh do paah. Ky n'aa etsëëh tii, Jesus mejüü do sa mahang. Pój Ÿy jé Kristo hã rah'yy kae padëëk tii.

<sup>8</sup> Hät Ÿy gó bẽ edëë aj'yy Äm-Pijat häd näng doo, Ÿ kamahän doo, Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Do hã tah'yy kata däk do hyb n'aa.

<sup>9</sup> Hät Ÿy gó bẽ edëë aj'yy Uh-Bän häd näng doo, èr sii Kristo wẽ moo wät doo. Hät Ÿy gó bẽ edëë najis Ÿy Es-Takis häd näng doo.

**10** Hät ūy gó bë edëë aj'yy Aperes häd näng doo, h'yy kanerét doo me baad had'yyt hē Kristo hā h'yy ka'eeh doo. Hät ūy gó bë edëë aj'yy Aris-Tob häd näng do tób yt hā haj'eenh doo.

**11** Hät ūy gó bë edëë aj'yy Erodijōn häd näng doo, nemon ūy Isaraéw buuj hedoo doo. Hät ūy gó bë edëë aj'yy Nar-Sis häd näng do tób yt hā haj'eenh do Jesus hā h'yy ka'eeh doo.

**12** Hät ūy gó bë edëë ūyj Tiripena, Tiriposa häd enäh doo. Tak'ep ramoo bok do ti Tak'ep Hyb N'aa Jawyk Do wē. Hät ūy gó bë edëë ūyjh Peh-Sid häd näng doo, najis ūy, tak'ep né hē Tak'ep Hyb N'aa Jawyk Do wē moo wäd wät doo.

**13** Hät ūy gó bë edëë aj'yy Rupu häd näng doo, Tak'ep Hyb N'aa Jawyk Do wē kasëew hōm doo. Hät ūy gó bë edëë na-ãaj hē ta ūy. Ta t'aah hadoo ū tagadoo paah.

**14** Hät ūy gó bë edëë ajyy Asīn-Kirito, Peregōn, Er-Mes, Patorobas, Er-Mas häd enäh doo. Hät ūy gó bë edëë na-ãaj hē ēr hūyj hedoo do P'op Hagā Do rahyb n'aa jew'yyk do hyb n'aa sa sii kahet'aa doo.

**15** Hät ūy gó bë edëë aj'yy Pirorogo häd näng doo, ūyjh Jurija häd näng doo, aj'yy Neru häd näng doo, ta ãnh daheeh. Hät ūy gó bë edëë na-ãaj hē aj'yy Orim-Pas häd näng doo, sahōnh hē P'op Hagā Do karapee wób sa sii kahet'aa do na-ãaj hē.

**16** Baad bë kedëë bë da hadoo do hā. Sahōnh hē Kristo hā h'yy ka'eeh do jé pad'yyt hē kahet'aa do bë m' rahyb n'aa esee.

**17** Wakān haa hedoo doo, ū etsëë bë hā, bë kanä séd ji h'yyb nahedoo hanoo do sa mahänh, ji rah'yyb panas'ëeh do mahänh na-ãaj hē, ta see hadoo, bë gado däk do hadoo nado ma met'ëek

doo. Bë ky dahé manä sa hã. Dawëë bë kanä sa mahãnh.

<sup>18</sup> Dooh Kristo, ër Wahë N'aa wë ramoo bok tii. Sa h'yyb karën do jawén rababok. Ky kamep'ëëh doo me, ji hã raj'aa etsë doo me rawedii baad manatakëë doo.

<sup>19</sup> Kristo hã h'yy ka'eeh do jé pad'yyt hë habong do raky n'aa napëë däk baad bë ky dahé däk Kristo ky n'aa, ti hyb n'aa ÿ h'yy gadajang. Ti hadoo né hë, baad hadoo do hã ÿ karën paawä bë h'yy ganäng, taw'ääts hë bë nahapäh do hadoo nesaa doo.

<sup>20</sup> Edaa däk P'op Hagä Doo, h'yyb nyyw gó ji bawät hanoo doo, bë j'aa ketsë tan'oo bä Nesaa Do Yb hã. Jesus, ër Wahë N'aa ky enyym da bë hã.

<sup>21</sup> Tsimoot, si ÿ moo wät doo, bë m' tathyb n'aa esee. Nemon ÿ Isaraéw buuj hedoo doo, Rusijo, Jasõn, Sosipater häd enäh doo, ti na-ääj hë bë m' rahyb n'aa esee.

<sup>22</sup> Ýh, Tesijo häd näng doo, hahý Paw-Ro mejüü do herih doo, bë sii Tak'ëp Hyb N'aa Jawyk Doo hã h'yy kata däk doo, bë ÿ hyb n'aa esee.

<sup>23</sup> Aj'yy Gajo häd näng do bë m' tathyb n'aa esee. Baad ta tób bä ÿ tagado had'yyt hë. Sahõnh hë Jesus hã h'yy ka'eeh do babä habong doo, ti na-ääj hë baad tagadoo. Eras, panang dajëér hagä n'aa, ër hýýj hadoo do Kuwar-To häd näng do na-ääj hë, bë m' rahyb n'aa esee. [ <sup>24</sup> Ý karën Jesus Kristo, ër Wahë N'aa, ky enyym sahõnh hë bë wë. Ýý. Tii d' né hë. Taw'ääts hë.]

<sup>25</sup> Hýý kä, taw'ääts hë ër j'aa etsë P'op Hagä Doo. Ti né hë tahajaa panyyg hanäm do ÿ maher'oot doo me, Jesus Kristo ky n'aa me, baad bë h'yy kae

had'yyt hē tan'oo bā. P'ooj ub dooh rahapëë nä bā ta ti ky n'aa.

<sup>26</sup> Hÿý kä, P'op Hagä Do ky n'aa rod rerih do paa hã kametä däk P'op Hagä Do panyyg hanäm doo, sahõnh hē rabahapäh hyb n'aa. P'op Hagä Do hedëb had'yyt do mejüü do hyb n'aa, kaher'ood däk sahõnh hē badäk hahÿý hã habong do sa hã, Kristo hã rah'yy ka'eeh hyb n'aa, raky daheeh hyb n'aa na-ããj né hē.

<sup>27</sup> Taw'ääts hē P'op Hagä Doo, sét hadoo do tak'ëp h'yy ganäng doo, ji j'aa etsëë had'yyt hē Jesus Kristo hyb n'aa. Ýý. Tii d' né hē. Taw'ääts hē. Jääm hē kä.

**Pop Hagä Do Panyyg Hanäm Do Hahýÿh  
The New Testament in the Nadëb language of Brazil  
(BR:mbj:Nadëb)**

**O Novo Testamento na língua Nadëb do Brasil**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nadëb (Nadeb)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Nadëb

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 31 Aug 2023  
c5681c4e-55f8-5b64-badf-af07c5e28afc